

A BEVÁNDORLÓ

MEGJELEN MINDEN KEDDEN ÉS PÉNTEKEN.

Szerkeszti: SINGER MIHÁLY.

EGYÉSZ SZÁM ÁRA 3 CENT.

VI. Évfolyam. 84. szám.

NEW YORK, N. Y., PASSAIC, N. J., PITTSBURG, Pa., CHICAGO, Ill., KEDD, 1909. OKTÓBER 19-én.

VI. Year. No. 84.

SZABADSÁG ÉS VERHOVAY

VÁLASZ A CLEVELANDI LAPTARSUNK EGY CZIAKÉRE.

A „Szabadság” 242-ik számában „Egy — a tizezer ellen” cím alatt egy hosszúra eresztett és körmönfont okoskodással megírt cikk jelent meg. Nekem ez cikk elbírálásához egy szavam sincs. Ezt végezzék el a lapkiadók Kohányi ural.

En csak „egy Verhovay tag” vagyok, de vagyok. Nekem semmi közöm ahhoz, hogy a „Szabadság” szerkesztője hány újságot evett már meg idáig, s hányat akar még megenni. Ezt is végezzék el a lapkiadók egymás között. En csupán az egyetlet akarok foglalkozni, s ezt akkor is megteszem, ha egymagam állok, nem tiszter, de akár százezer ember ellen is.

A „Szabadság” írta azt, hogy a Verhovay Egylet jelenlegi főtisztikárának megbízni nem lehet. A „Szabadság” írta azt, hogy az egyleti pénztár kezelése gyalázatos. A „Szabadság” írta azt, hogy az egyleti jelenlegi elhárterje semmit sem ér. A „Szabadság” írta azt, hogy egy főtisztikár, mint a hivatalos lap a legdurvább eszközökkel lett megválasztva. A „Szabadság” írta azt, hogy Kövér főelnöknek kötelessége lemondani. A „Szabadság” írta azt, hogy abban az esetben, ha a rendkívüli konvenczió egybehívatik, úgy annak, illetve a delegátusoknak költségeit a fiókok fizessék.

Az „egy Verhovay tag” tehát semmi másról nem írt, semmi mást nem követelt, csupán azt, amit a „Szabadság” kívánt és kért.

Ha az „egy Verhovay tag” hibát követett el, annak a „Szabadság” az oka. És ha, mindezeket ma már nem ismeri el a „Szabadság”, arról az „egy Verhovay tag” mit sem tehet, legföljebb kijelenti, hogy a nagy, a mindenható, az egyedüli „Szabadság” nem mondott igazat.

Az „egy Verhovay tag” legföljebb bosszút kérhet, hogy azért hazudott, — ha hazudott, — mert a „Szabadság” úgy írta.

De mikor ezt mondom és mikor a „Szabadság” cikkét olvastam, egy tehetetlen madár, az osztrák kétfejű sas jutott az eszembe. Ennek a madárnak a begyére ráfésztették már Magyarországot, Horvátországot, Dalmáciát, stb. Ez a madár sohse lakik jól, mert, bár már egy néhány ország benne van a begyébe, még mindig éhes. Így vagyunk a „Szabadság”-al is. Ennek a lapnak a begyében is benne van már a „Magyar Hirmondó”, az „Amerikai Hirnapló”, a „Magyar Napilap”, a „Magyarok Csillaga”, a „Magyar Híradó”, a „Garabonciás”. És bár ennyi újságot megevett a „Szabadság”, még mindig — éhes. Hogy mikor lakik jól, azt legjobb lenne megkérdeznél az osztrák kétfejű sastól. Az jobban tudja, mert hát a begyit nyomja már egy pár ország.

En nem akarom fejtegetni, hogy jogos-e az, hogy im, a mi egyletünket is a begyébe rakta a „Szabadság”. En jogos nem vagyok, csak „egy Verhovay tag”. És, hogy az vagyok, azt onnan tudom, hogy fizetek érte. Ha hát fizetek, úgy jogom van az egylet ügyeihez hozzászólni, sokkal több jogom, mint a „Szabadság”-nak, akinek szerkesztőjét az én pénzemből is fizetik.

De beszéljünk igazat. Legelőször a „Szabadság” követelte, hogy legyen rendkívüli nagy-gyűlés. Mi elhittük neki, és megmozdultunk, hogy a rendkívüli nagy-gyűlés megtartassék. Nem igaz, amit a „Szabadság” ír, hogy „Egy tizezer ellen”, mivel a konvencziót nem egy ember akarja egybehívni, de a két new yorki fiók összes tagjai, s azokkal együtt ezelőig több mint 25 fiók, amely fiókok

a delegátust is megválasztották már erre a rendkívüli gyűlésre.

Nap-nap mellett érkezik be az itteni bizottsághoz a levelek, hogy tartassék meg a nagy-gyűlés. Azt írják a fiókok legtöbbszörre, hogy a konvenczió óta nem küldtek be pénzt a főpénztárba. Hét fiók már kiszakadt az egylet kebeléből. A passaic-i fiók is fellázadt már(???) mert körlevelet mert küldeni, hogy a főtisztikár az alapszabályokat meghamisította.

Nem az a célunk nekünk, ami a „Szabadság”-nak. Mi nem hivatalos lapot akarunk a konvenczió választani, de biztosi akarjuk a pénzüket, amit az egyletbe befizetünk. Mi azt akarjuk, hogy a „Szabadság” ne irhassa többé a mi egyletünkről, hogy ott a pénzkezelés gyalázatos. Mi rendet és becsületet, tisztességet főtisztikárt akarunk és nem olyan főtisztikárt, ahol a pénztárnok 8000 tagnak a pénzt a saját nevére iratta, s nem olyan főelnököt, kit zsarolás vádjával állítanak a törvényszék elé, s amely vád alól ez a főelnök nem bírja magát tisztázní soha, — mert kiegyezett.

Ne akarjon a „Szabadság” szerkesztője az „egy Verhovay tag”-nak háta mögé bujni, „Nagybőjtű Csiziókat” mesélni 8000 embernek, de álljon ki a nyilvánosság elé a szerkesztő ur, és ha még csak 3 héttel ezelőtt is megmerte mondani az igazat, mondja meg most is. Ha ezt nem teszi, úgy, — ha erőnek tetszik is a kifejezés, — kénytelen ez az „egy Verhovay tag” kijelenteni, hogy akkor a „Szabadság” hazudott.

En ezt nem akarom hinni. Ha karóba huznak, akkor is elítélem az olyan embert, aki egy pár hét előtt csak azért mondotta meg 8000 embernek az igazat, hogy ugyanazt a 8 emberből álló főtisztikár kedvéért, — három hét után le hazudja.

Jól tudom én azt, hogy a „Szabadság” szerkesztője és az „egy Verhovay tag” között nagy a különbség. Az „egy Verhovay tag” azt a pénzt védi, amit a Verhovay Egylet főpénztárába befizet, s azt a pénzt, amit rajta kívül még 8000 tagtársa bizna a főtisztikárba. A „Szabadság” szerkesztője pedig azt a pénzt védi, amelyet neki ennek a 8000 tagnak a pénzből — kifizetnek. Igazán nagy különbség van kettőnk között. Óriási nagy különbség.

Névtelenül is megkérem tehát a „Szabadság” szerkesztőjét, hogy ne azt fejtse meg nekünk, milyen jogi alapon kapta meg a hivatalos lapságot, de arra adjon feleletet, hogy 3 vagy 4 hét előtt a szerkesztő ur szükségesnek tartotta a rendkívüli nagy-gyűlés egybehívását, úgy miért akarja ma lekiesinyelni azt az „egy Verhovay tag”-ot, aki azt akarja bebizonyítani, hogy a „Szabadság” nem hazudott, mikor azt mondotta, hogy rajtunk csak egy rendkívüli nagy-gyűlés segít-het.

Ha ezt megtudja nekem és nekünk magyarázni a „Szabadság” szerkesztője, és ezt lemeri hazudni a saját neve alatt, akkor majd én is a saját nevem alatt írom meg az igazat. Mindaddig azonban, amíg a „Szabadság” is névtelen cikkeket közöl, úgy birjon kérem annyi írói tisztességgel, hogy ne szóljunk le azt, aki csak abban a hibában szenved, amiben a „Szabadság” szerkesztője. Hiszen ebben is csak a „Szabadság” szerkesztőjét követem, mert hiszen ő írja nekünk, hogy „védjük meg a magyar sajtó tisztességét”.

Hát védjük meg. De vele együtt véd-

jük meg a Verhovay Egylet tisztességét is.

Még egyet. Ne kárhoztassa a „Szabadság” szerkesztője a többi lapkiadókat, mert igenis a „Szabadság” szerkesztője mondotta a pittsburgi konvenczió azt, hogy „ha a Verhovay Egyletnek az egész amerikai magyarságra van szüksége, akkor szükségé van az egész amerikai sajtóra, vagy legalább is a magyar sajtó számottevő részére”.

Végül, bár hibák történtek s történhetnek, én az „egy Verhovay tag” megegyezszer megkérem a „Szabadság” szerkesztőjét, hogy ne térjen el az igazságtól, de ha az amerikai magyarság érdekét és tisztességét a szemé előtt tartja, úgy követelje tovább is a rendkívüli gyűlés egybehívását. Kérem a „Szabadság” szerkesztőjét, hogy ne akarja a sajtó tisztességét így koezkára tenni.

És mikor ilyen alázattal kérem a „Szabadság” szerkesztőjét, arról előre is biztosítom, hogy kivánságára bármikor nyilvánosságra hozom azt, hogy mi a neve annak az „egy Verhovay tag”-nak, akit nem bír a pénz meg a dióség elszédíteni, de ha másnak az érdekéről van szó, még akkor is alázatosan kér, — ha neki van igaza is.

„egy Verhovay tag”.

Magyar demokraták.

A new yorki magyar demokrata kör házatása.

A nemrég megalakult „New York Városi Magyar Demokrata Kör” szombaton este avatta fel a 72-ik utca 322. száma alatt levő klubházát, amely ebből az alkalomból magyar és amerikai zászlókkal gyönyörűen és pazarul volt felszítve. A sűrűn látogatott ünnepi gyűlést Cukor Mór elnök nyitotta meg, majd Sussman S. Vilmos felolvasta az általa elkészített alapszabályokat, amelyek csekély változtatással el lettek fogadva.

Néhány angol vendég szónoklata és a tagsági díjak befizetése után Tenner Gyula indítványára elhatározott, hogy a klub érdemes elnökének, Cukor Mórnak képe a klubhelyiség számára beszerzessek. Elhatározatot továbbá, hogy az amerikai magyar és hazai újságok megrendeltessenek s hogy egy könyvtár létesítsék. Könyvtárnoknak egyhangulag Ligeti Imre urat, lapunk segédszerkesztőjét választották meg.

A gyűlés után a felszemeleti helyiségben Sívák kitűnő cigányzenekara mellett a késő éjjeli órákig mulatgattak a klubnak tagjai.

A klub CSÜTÖRTÖKÖN, október 21-én esti 8 órakor a PROGRESS HALLBAN, 28 Ave. A, nagy népgyűlést rendez, amelyen Gaynor polgármesterjelölt is fog szónokolni. A magyarságot e fontos népgyűlésen szívesen látja a klub vezetősége.

Nagy öröm Garyban.

Az Amerikai Magyar Népszava révén megtudtam, hogy a Gary Evening Times egy cikke egy dr. Singerrel foglalkozik, akinek fogadására nagy előkészületeket tesznek Garyban s akit a Gary-beli angol újság istencsodájaként hírdet.

Félreértések kikerülésére ezennel kijelentem, hogy a Gary-beli angol újság dr. Singere és közötte semminemű összeköttetés nincsen, mert nem áll és soha nem is állott szándékomban Garyba ellátogatni, sőt erre nem is lettem felkérve soha, amiről különben a szóban forgó angol újságot, mihelyt a cikk tudomásomra jutott, azonnal értesitettem.

Singer Mihály, „A Bevándorló” szerkesztője és tulajdonosa.

FALAKON KIVÜL

A MAGYAR POLITIKAI ÉLET AMERIKAI TÜKRE.

„Vakard meg az orosz és kibujik a kozák!”

Ez jellemzi a magyar politikai válság egyik tényezőjét: a 67-es pártokat. Egyszerűen neveltség a riadása, a kétségbeesése ezeknek a politikai böriánereknek. Az ország helyzete, gyönyörűen prédikált olveik, a nemzeti beesület, a nemzet jövője immár mind kismiska lett nekik, akiknek szeméit elfátyolozta a rémület, a vak és vad rémület; egyetlen gondolat, hogy: ők végleg lesiklanak az ország kormányrudja mellől, ahol 1867 óta egyfolytában uralkodtak. Most már világosan látszik, hogy a nemzeti küzdelemben tisztán a hatalmi kérdés sorakoztatta őket Tisza István gróf ellen és a függetlenségi párt mellé. Ez, ma, amikor ugyanazon, sőt súlyosabb helyzetben, ily botrányos ezimuzmussal vetnek gátat ugyanannak a nemzeti gondolatnak, melyet akkor ők ösztökéltek: rémes világsággal mutatkozik.

És ezt ők is érzik. Éppen azért a taktikai perversitás egy igen otromba eszközéhez nyultak. „Mi félreállunk! — Mi nem vetünk gátat a függetlenségi kormány elé! — Mi, pártatlan politikai önyunglommal, tartalékba helyezzük magunkat és eszelekvé nélkül várjuk az elkövetkezendőket!”

Ime, itt van a paesulis, olvadó franczia nyelven povedáló: kultur-muszka! — De meg sem kell vakarni! A paesuli ködből kéri, kibúzik az éhes, agyaras, marczangoló nagy szája, a glasz-keztűt kihasi-tották a koncezról, lesiklott éles, görbe körmei; meg sem kell vakarni, — bár hangfogóval, — de teljes ver-vel dolgozik, küzd, utonáll, a prédáért reszkető 67-es kozák!

Nagy isten! — milyen átok veri azt a szegény, balsorsában vergődő kis magyar nemzetet! Milyen kegyetlen végzet, milyen könyörtelen sors ez! — Maga a hatás is, amelyet kivált a lelkekben ez a szemlélődés, ez is olyan ellentmondó. Az érző szív megsajog ennyi profán gazdaság hatás alatt és mégis szinte szentimentá-lisan, szinte lágyan vibrál vissza a léle-be a poézis, hogy: „ész, ez és oly szent akarat, hiába sorvadoz egy átok suly alatt!”

Tizenöt évvel ezelőtt a boldogult, nemes kurucz, Thaly Kálmán, Singer Mihály dr-nak egy cikket küldött ide Amerikába és ebben a cikkben felmelegítette ama történelmi emléket, hogy évszázadok előtt, már a rajongó Zrinyi Miklós, a költő lelkéből kiesattant az a kétségbeesett tanács, hogy a magyarság vándoroljon ki Braziliába! Zrinyi Miklós, a költő, a hadvezér, a politikus, a törökverő, a nemzeti ideál, már akkor úgy látta, hogy Ausztria gyilkos ölélséből a magyar nemzet — hogy megmaradjon — csak úgy menekülhet ki, ha: Braziliába vándorol!

És ma, évszázadok véres, titáni küzdelmei, majd türes, majd áldozatok, majd bizás, majd annyi csüggedés után, hogy Kossuth Ferenc a magyar függetlenségi többség vezére, balsejtelmesen, szomorúan kilépett a bécsi Burgból, ahol két órán át tanácskozott a habsburgi Ferenc Józseffel: ma nem jut eszünkbe a tanács, amelyet Zrinyi Miklós, a tündöklő hazafi adott!

Ma, amikor Kossuth Lajos fia mondja, hogy a nemzet életfeltételei elé nehéz akadályok gördülnek; amikor a nemzet vezetőinek meghallgatásánál, ott, Bécsben, előbbvaló volt egy osztrák mise; amikor a nemzet vezére előtt egy Luegert, egy

paralitikus, magyarfaló polgármestert előbbvaló volt meghallgatni; amikor a nemzet vezére előtt a magyar trón váromnányosa úgy járt, mint a tavaszi fagy, lehervasztva minden reményt és megsemmisítve minden bizalom életének gyümölcsét, és végül, ma, amikor az alkotmányos nemzeti többséggel szemben érvényesülni tud egy, az országból kiveri, hazaáruló kulya, — Kristóffy József — ma nem támad-e fel ez a kérdés viharos, lelket-sajgató erővel?

Oththagyni azt a földet, melyet vérvünkkel, kinjainkkal halmoztunk el egy évezred alatt? Oththagyni azt a földet, a mely a magyarnak kedvesebb az életénél?...

Igy kell, hogy legyen; ezt mondá Zrinyi Miklós is, ezt támasztja fel az ősz Thaly Kálmán frissen hantolt sirja is!

???

Hát nem térnek magukba, nem támad fel a lelkiismeretük Andrássy Gyuláknak? Nem gondolnak erre?... Nem! Lehetetlen! Mert, ha gondolnának, akkor behódolnának a nemzeti akaratnak, életösztökének, bármilyen epigonok hídessék is azt! Nem gondolnak vissza az Eszterházyak, Pálffyak, Pázmányok, Zrinyiek, Frangepánok és annyi, de annyi beszédes, tanulságos példájára? Nem jut eszükbe, hogy Zrinyi Miklós is rettenetesen csalódott, iszonyatosan csalódott és Braziliáig sülyedt?

Ellenkezőleg! szemérmetlenül aknázák ki az utolsó percekét és a minisztériumokat telehíntik az ő pártelveikhez hű, színtelen alakokkal. Némán türik, hogy a hadügyi kormány előre elköltse a kérendő ezer milliót; hogy a magyar nemzet létfentartó jogait: kijátszák, megkerüljék; kiesikarják az önzivályban tusakodó nemzet kezéből!

Nem! Lehetetlen, hogy minderre gondoljanak, hogy tisztán lássanak Andrássy Gyuláék! Mert ha az ő elaltatott lelkiismeretük felébredne, akkor leomlanának Magyarországon a 67-es pártkör-látok, leomlanék minden gát és akadály a függetlenségi uralom előtt! Örültsek azt kivánni, hogy a gyermekruhából kinőtt nemzet törje bele magát az ő gyilkos elveik kalodáiba. Örültsek azt kivánni, hogy a nemzet térjen vissza hozzájuk a meghaladott utra! Örültsek és bűn! És ha másként nem lehet, akkor jöjjen inkább Brazília, vagy a „nagyserű halál” Árbócz.

Bécs fenyeget.

Ferencz József nem enged.

Egy vasárnap beérkezett kábelsürgöny szerint az osztrák császár újabb kihallgatáson fogadta Wekerle Sándort. A lemondott miniszterelnök közölte a királylyal, hogy amig egyrészt minden kibontakozási terv csütörtököt mondott, addig másrészt a tervbe vett parlamenten kívüli kormány nem számíthatna egyetlen mérvadó tényező támogatására.

A király mindazonáltal engedelményekről hallani sem akart, sőt odafenygetődzött, hogy elnapolja az országgyűlést, ha a Justh-párt újból szönyegre akarná hozni a bankkérést. Szent István koronájának hordozója ugyanabban a lélegzetvételben még azt a további fenyegetést is kockáztatta, hogy egy általa kinevezendő kormány által fogja elnapolni az országgyűlést az esetre, ha a jelen kormány az elnapolási rendeletet ellenjegyezni nem akarná.



NEMETH JANOS

V. CSASZARI ES KIRALYI KONEVULI GOYVIVÉ, A LEGREGSIBE ES LEGMEGBIZTATOS PENEKOLDÉS ES HAJÓJEGY-ELARUSITO BANKAR AMERIKÁBAN, A HONFITARSÁK MINDEN NEVEN NEVEZENDŐ GOYEBEN LEHATKOSMERETTEL JAR EL ES HENET MINDENKI TELJES BIALOMMAL CSAK HOSKA FORDULJON. ARJENTEMERENT, BORTAKOKSET, SZET, VALAMINT MINDEN FELVILAGOSITASBT IRJON E CSIDEN:

JOHN NEMETH, BANKER, 457 Washington St., New York, N. Y.

A BEVÁNDORLÓ

MAGYAROK AMERIKÁBAN.

A VERHOVAY-FIÓKOK ÉS A FŐTISZTIKÁR. Vettük a következő felhívást: A Verhovay-Egyet tagjaihoz. Csak néhány hete annak, hogy a „Szabadság” vezércikkben mutattuk rá a Verhovay-Egyet kebelében dúló viszályra és felhívta a tagok figyelmét, hogy csak egy rendkívüli nagygyűlés segíthet az egyleten.

A Verhovay new yorki 38-ik fiók magáévá tette a Szabadság által megpendített eszmét és az egylet belbékéjének helyreállítása eszjéből indítványt tett azon kérelemmel, hogy az egy napig tartandó konvenczió minden fiók maga fizesse a delegátus költségét, nehogy a haláleseti pénztár legyen megterhelve. Az indítványt zárt levélben tudatta a főelnökkel és a többi taggyűléssel.

A felhívás tisztességes hangon, sértő kifejezések nélkül volt megírva és hangszavatva volt, hogy ezáltal az egylet belbékéjét helyreállítani és a bizalmat a főtisztikár iránt megszerezni azoktól is, kiknek a főtisztikár ellen kifogásuk van.

A főelnök ezen tisztességes hangon, jó akaratu zárt indítványra nyílt levélben válaszolt a Szabadság útján, meggyanúsítva a 38-ik fiókot, hogy Perényi Béla tagtársunk ügye miatt akar nagygyűlést, hogy a 38-ik fiók bujtogató, hogy a 38-ik fiók az 5000 dollárba kerülő gyűlést az árva pénzéből akarja megrendelni, hogy a 38-ik fióknak nincs joga, béke és szeretet uralkodik és a fiókok ne hallgassanak a rágalmaszra.

Ezen nyílt főelnöki levelet a 38-ik fiók október 9-én tartott közgyűlésén visszautasítja és kijelenti, hogy a 38-ik fiók az indítványozott rendkívüli nagygyűlést egyáltalán nem kíván foglalkozni Perényi Béla kizárási ügyével, mert ugy augusztusi, mint szeptemberi közgyűlésünkön egyhangulag elhatároztuk, hogy a főtisztikár kizárását nem vesszük tudomásul, mivel a kizáráskor Perényi Béla tagtársunk díjai hónapokkal előre be voltak fizetve, a pénzt egy mi, mint a főtisztikár felvette, kezelte, sőt akkor már el is költötte. Ezt a főtisztikárnak ajánlott levélben tudomására is adtuk azzal, hogy tagot kizárni az Egyesült Államok törvényei is tiltják. A kizárást azért sem fogadhatuk el, mert bírtokunkban van két levél, két volt delegátustól, egy levél egyik egylet elnökétől, egy levél az alapszabály kidolgozó bizottság egy tagjától, melyben világosan megírják, hogy az a pont, melyre a főelnök hivatkozott, a pittsburgi

konvenczió által sem tárgyalva, sem elfogadva nem lett és az törvénytelen.

Igy nekünk Perényi Béla ügyében nincs követelni való, annál is inkább, mert levélünk a főtisztikár mai napig nem válaszolt, azt hallgatva tudomásul vette.

Visszautasítjuk a bujtogatót is, mert mi nyílt vezércikkre, a Szabadság vezércikkére mozdultunk meg és azt nem titkoltuk el, hanem a főelnöknek azonnal bejelentettük.

Visszautasítjuk azt is, hogy mi meg akartuk volna terhelni az árpapénztárt, mert minden fióknak azt írjuk, hogy a saját költségén küldjön delegátust.

És állítjuk, hogy ha akkor szükség volt a rendkívüli gyűlésre, mikor néhány héttel ezelőtt a Szabadság vezércikkben indítványozta, mikor a Népszava és a Bevándorló a Verhovay-Egyet megmaradása érdekében szükségesnek látta, akkor ma — mikor az új alapszabály kezünkben van — még nagyobb szükség van, mert a mostani bajokon csakis egy nagygyűlés segíthet. Csakis annak van joga a főtisztikár felett ítélkezni.

Azért mi, egy a 38-ik, mint a 83-ik fiók, nyíltan — nehegy bujtogatóval legyünk vádolva — egy sürgős, rendkívüli nagygyűlést indítványozunk és ezennel csatlakozásra szólítunk minden taggyűlést.

Szükségesnek látjuk a minden magyar lap által is követelt rendkívüli nagygyűlést azért, mert az egyletben dúló belviszály és a főtisztikár hatalmaskodása miatt már eddig is hét taggyűlést szakadt el és csatlakozott a bridgeporti szövetséghez. Már pedig félt, hogy ha a vizsály gyorsan orvosolva nem lesz, a hét után még sok fiók fog következni, és akkor nem tud biztosítani a főtisztikár senkit, hogy mielő fogja a haláleseteket fizetni, ha majd nem kap pénzt. Ha csak a fiókok pénzt be nem követeli.

Szükségesnek látjuk a nagygyűlést azért, mert a főtisztikár első negyedévi jelentéséből látjuk, hogy \$393.30-dal kevesebb számol el a főpénztáros, mint a mennyit a jelentés első oldalán maga mutat ki, mint átvett pénzt.

Szükségesnek látjuk azért is, mert ugyancsak az első negyedévi jelentésből látjuk, hogy a McAdoo-P. Nat. Bankban, ott, ahol Bolla Gábor director, és mint director 2 százalékot kap, \$11.162.55 van elhelyezve, holott az alapszabály második fejezet 3-ik pontja világosan rendel, hogy: „Egy bankban 5000 dollárnál nagyobb összeget nem szabad kamatra elhelyezni”. — De tízezer dollárnál ma-

gyobb összeget még csekk-számlán sem szabad tartani. Tehát már az első negyedben sem tartotta be a főtisztikár a konvenczió határozatát.

A főelnök által hangoztatott béke magában a főtisztikárban sincs meg, mert éppen a pénz szabálytalan elhelyezése miatt köszönt le Horváth Lajos alelnök állásáról, nem akarván kitenni magát a panamáza vádjának.

Szükségesnek látjuk a konvencziót legfőképpen azért, mert az új alapszabályban olyan pontok lettek a pittsburgi konvenczió rendelete és határozata nélkül bevéve a főtisztikár által, amelyek a fiókok függetlenségét elrabolják, melyek minden józanul gondolkodó tagot sértenek.

Hogy azokat a pontokat a konvenczió nem fogadta el, bizonyítja az alapszabály-készítő bizottság, bizonyítja a több delegátus, bizonyítja a lapban leközölt hivatalos jegyzőkönyv. De a józan ész sem tűri meg azon feltevést, hogy a delegátusok maguk szavazták volna meg, hogy fiókok elveszítse rendelkezési jogát és teljesen a főtisztikár, illetve a főelnök kezébe adja magát, csak az rendelkezessen, csak az parancsolhasson.

Az új alapszabály VIII. fejezet 4-ik pontja így szól: „A főgyűlés az összes, a főtisztikár pedig az anyaeget és fiókok felett felügyeleti, RENDELKEZÉSI és fegyelmi joggal bír.”

A XVII. fejezet 1. pontja szerint az új alapszabálynak ellentmondó tag pénzbüntetéssel, felfüggesztéssel vagy kizárással büntethető.

Ugyanezen fejezet 8-ik pontja szerint: „Ha az anyaeget vagy valamely fiók a főpénztárhoz köteles jelentéseket rendes időben be nem küldi, elhanyagolja, vagy megtagadja, továbbá a főpénztárt illető díjakat szabályszerű időben be nem küldi, vagy más törvényes illeteket és kötelezettségeket megtagad, avagy az egylet fontos érdekeit szándékkal sérti és akadályozza, az ilyen hibás, vétkező vagy bünyös anyaeget vagy fiók a főelnök által rövid uton felfüggeszhető és törölhető.”

A XVIII. fejezet 4-ik pontja azt rendel, hogy ha az anyaeget, vagy bármelyik fiókot felszólít, annak összes vagyona a főtisztikárnak adandó át.

A XVIII. fejezet 5-ik pontja szerint a kizárást vagy önkéntes kiválás esetén is köteles az anyaeget vagy fiók minden vagyonát, pénzt a főtisztikárnak átadni, a főtisztikár pedig köteles ezen jogukat meg törvény útján is érvényt szerezni.

Ezek és mások vannak az új alapszabályban. Amely fiók még nem kapott, ir-



KARO SYRUP
kenyérre kenve jó
egy éhes férfi vagy éhes gyermek számára.

Próbálja meg s meg fogja látni, mily jól ízlik. Tiszta és egészséges — TAPLALÓ ÉBTEKE nagyobb, mint bármely más szirup. Emberek, akik azt mondják, hogy másféle szirupot nem esznek meg Karo-szirupból akármennyit ehetnek.

KARO
CORN SYRUP

10 cent egy nagy doboz ára.
KÉRJE A GROCERJÉTŐL.

FOREIGN DEPARTMENT
The Bridgeport Bank & Trust Company
PÉNZVÁLTÓ ÉS HAJÓJEGYÜZLET.

ELFOGAD pénzeket betétekre és ezen betétszámlák után fizet 4 SZAZALÉKOS kamatot. BETÉTEK elfogad egy dollártól feljebb és arról betétnyilvántartást ad. PÉNZT KÜLD az ó-harabba a legelőbb áron és a lehető legrovidabb idő alatt. A pénzt vagy ajánlott levélben postai vagy express money orderrel küldheti címzöttre. A nyugvagy ajánlott levélben postai vagy express money orderrel küldheti címzöttre. A nyugvagy ajánlott levélben postai vagy express money orderrel küldheti címzöttre. A nyugvagy ajánlott levélben postai vagy express money orderrel küldheti címzöttre. A nyugvagy ajánlott levélben postai vagy express money orderrel küldheti címzöttre.

COR. MAIN & LINCOLN AVE. BRIDGEPORT, OHIO.

TÁRCZA.

Ernesztin bosszúja.

Elbeszélés.

Írta: Lőrinczy György.

Az üzletvezető kedvtelenül megcsóválgatta a fejét s jobbra-balra tekintgetett és ledobta az asztalra a papiros-símító csontot. És bosszusan nézett a leányra.

— De kedves Ernesztin kisasszony, gondolja megkérlek! Három hét! Ilyenkor, mikor a divat főszezónájában minden pillanat drága. És a maga izlésére olyan nagy szükségünk van! Nem lehet-e a szabadságot elhalasztani? Teszem azt, a nyárra? Julius, augusztusra?

— Nem lehet, főnök ur. Egy nappal se lehet.

Az üzletvezető fölpatant.

— Nem lehet! Miért nem lehet? Hát hogya nem adok szabadságot?

A leány ráemelte nagy, bánatos két szemét. Még szép volt és fiatal, bár az arcazt már egykedvűvé, fakóvá, színtelené eszerette a gond, a csalódás és a lemondás.

— Kérem, főnök ur, — szólt határozottan, — nekem el kell utaznom. Okvetlen. Legalább két — nem, csak egy hetet kérek. Igen, egy hetet. Csak egy hetet. Hogy ne legyek itt.

— Dehát miért? Különös. Maga nem oly különös, Ernesztin kisasszony! Az ember szinte gyanakodik...

A leány arcazt könnyű pirosság borította el.

— Nem adtam rá semmi okot, főnök ur. S ha mindenáron tudni kívánja, meg is mondom. Ma este ideérkezik a hugom, a férjével meg a kis fiával. Azért akarok elmenni, elutazni. Valahová, messze, akárhová, csak hogy itt ne legyek.

Idegesen, csaknem indulatosan beszélt s látszott rajta, hogy szenved. S amellett mindaz, amit mondott, annyira meglepően szokatlan volt, hogy Bárány urnak, a Káldor és Schweiger divatúru cég üzletvezetőjének kerekre nyílt a szeme a csalódásból.

— Érdekes, — szólt halkán. — A test-

vére, a sógora elől fut! Érthetetlen.

A leány valami levelet gyűröggetett a kezében. Az ajaka, szép, formás, piros ajaka volt, kissé megreszkett. Kétszer, háromszor, mintha küzködnék, vajjon beszéljen-e, vagy hallgasson.

— Igen, persze, hogy érthetetlen, — szólt meg hosszas habozás után. — Dehát tessék az én helyzetemben képzelní magat, főnök ur. Ha ugyan lehetséges ez.

Mikor az édesanyánk meghalt, én husz éves voltam, a hugom, a Hilda tizenkettő. Szegény jó anyánk a halálos ágyán könyörögve kért, hogy el ne hagyjam. S én csakugyan anyja helyett anyja voltam.

Az életet legszebb hat esztendeje azzal telt el, hogy érette áldoztam fel azt. Úgy éreztem, mintha az én életem egyetlen nagy adóssága volna, amivel neki tartoztam, amit törlesztem meg, napról-napra. Még a társaságot, a férfiakat is azért kerültem, hogy egyedül neki élhessek. Majd, ha ő boldog lesz, gondoltam magamban, majd azután is ráérek. Előbb ő, azután én.

— Szép, nagyon szép. És nemeslelkű, nagylelkű gondolkodás, — szólt közbe Bárány ur.

Ernesztin felérsimította azt a néhány szál haját, ami az arca elé szállongott.

— Tessék elhinni, főnök ur, nagyon boldog voltam az alatt a hat esztendő alatt, abban a tudatban, hogy testvéri önfeláldozással egyuttal anyai kötelezettségeket teljesítek. Ezt mondtam Ottoropecznek is, mikor a túeltó-majálisról este hazakísért, és az egész uton arról beszélt, hogy milyen boldog lenni velem...

Tudniillik, hogya igen... egyszerűval megkért...

Bárány ur elmosolyodott. Arra gondolt, hogya leány volna, sohasem menne olyan emberhez, akinek ilyen furcsa neve van.

— Ki az az Ottoropecz? — kérdezte.

— Hát az az ember. A Hilda férje. Aki vel ma este megérkezik. A hátam mögött, míg én érette dolgoztam és lemondtam, ő nem sokat töprenkedett. Éppen az az ember kellett neki. Csak az az egy. Aki engem... akit én... akivel... Hát ítélem, kedves főnök ur! Nincs igazam, hogya látni se kívánom?

Bárány ur sajnálkozva nézett rája.

— Kedves kisasszony, az ilyesmben bajos dolog itélni. Akármiféle dologban itélni az ember, de a szerelmenben!... Ez két ember intim páre. Kettőjük között játszódtat le. S még ők is, mind a ketten másképpen látják. Egy harmadik pedig soha, sehogysen. Hát hogyan merjen ilyesmben jó lelkismerettel bíraskodni?

— Hát jól van. En is valami ilyet gondoltam. Legyőztem magamban azt a keserű, azt a gyötrelmes érzést, ami az első órákban ostromolt. Nem szóltam nekik semmit sem. Elkészítettem a Hilda kegyelmejét, berendeztem a szülői házuakat, a legutolsó szegit mindent magam. És odaadtam nekik mindent. A házat, a néhány ezer korona pénzt, amit még édes anyánk hagyott. Legyen az övé minden. Minden. A vagyon, az ifjúság, a boldogság, a jövő. Az is, ami mindebből engem illetett volna. Azt hiszem, ezzel végképp betöltöttem anyai hivatásomat. Az eskü-vőjük után egy órával én utaztam el, nem ők. Még ilyen nászutat nem látott senki! Összetört lélekkel, mindenből kifosztva, reménytelen, ismeretlen ezé felé...

Akkor kerültem ide, a Káldor és Schweiger céghez, főnök ur; már három esztendeje.

Az üzletvezető kemény, hideg arcán meglágyultak a vonások. Csöndesen babbalt az asztalon s halk, meghatott hangon szólt a leánynak.

— Ez igazán szomorú történet, kedves kisasszony. Nem is tudtam. Nem is képzeltem. Igazán sajnálom. De engedje meg, mégis azt hiszem, hogy ott kellett volna maradnia. Az ön jó szívével...

Ernesztin indulatosan szakította felébe.

— Hogyan? Ott maradni? Velök egy földél alatt? Napról-napra, hétről-hétre, esztendőről-esztendőre, szakadatlanul azt nézni, hogy mint tobzódnak az élet mindama gyönyörűségében, amit tölem raboltak el! Nem, nekem jogom van ehhez a bosszúhoz!

— Bosszúhoz? — eszálkozott Bárány ur. — Micsoda bosszúhoz, Ernesztin kisasszony?

A leány erőltetett könnyedséggel vont vállalt.

— Mindent nekem köszönhetnek s tölem mindent ők vettek el, anélkül, hogy ezt tudnák. Nem fényes bosszu-e ez? ők

jon érte, mi küldünk, mert mi kaptunk belőle eleget.

Világosan látható tehát, hogy a főtisztikár a konvenczió határozata ellenére magát nagyobb hatalommal ruházta fel, mint szabad lett volna.

A Verhovay-Egyetnek 24 évig függetlenek voltak, ez tette hatalmasá az egyletet, és ma ott vagyunk, hogy minden rendelkezési jogtól meg akar fosztani hennünket a főtisztikár. És ha az új alapszabályt elfogadjuk, a főtisztikárnak ugyan joga velünk rendelkezni, amint ők jónak látják. Rendelhetik, parancsolhatják, hogy a fiók összes pénze bekül-

denő a főpénztárba, mert a VIII. fejezet 4-ik pontja szerint rendelkeznek velünk.

Ha rabszolgamódra nem hajtunk fejet és be nem küldjük, ha azt mondjuk, hogy ezt mi gyűjtöttük, mi raktunk semmit centhez, mulatságot tartottunk, fardunk, áldoztunk az egylet kassza gyarapításáért és mert ez a mi pénzünk, hát nem adjuk oda, — akkor ellentmondunk az új alapszabálynak, mely szerint a főtisztikár rendelkezik velünk, és akkor a XVII. fejezet első és második pontja alapján a főelnök rövid uton, azonnal, statáriumformán felfüggeszthet és törölhető bennünket, akár anyaeget, akár fiók.

megkülönböztetni. A legelső egyfogatuba, amelyiket előtálat, sebtiben beugrott.

— Központi pályaudvarhoz! Siessen, kérem!

Mikor a jegypénztárhoz ért, az üvegajtókon át látta meg, amint a főfőtt csarnok alá, a másik oldalon, lassan, nehézkösen, lomhán baktatott be valami vidéki vonat. Talán éppen az... Perronjegyét kért. És futott át, ahogy csak bírt, arra az oldalra, amelyiken a vonatok érkeznek. A bumli már megállt. Ernesztinek hangosan dobogott a szíve. S a szeme végigsiklott a vonatot kocsisorán. Csakugy ontotta magából a vonat az utasokat...

S az egyik kocsai ajtajában megjelentek ők. Hilda, meg Ottoropecz... Meg a kis fiú. És Ernesztin, mintha egyszerre minden elfelejtett volna, rohant hozzájuk...

Átölelte a fiatal asszonyt. A szemét elborította a könny. És csak eszélt, ölelte a hugát, azt, aki mindenből kifosztotta.

Aztán megtörülte a szemét s a férfira nézett. Az mosolygott. A karján tartotta a gyermekét, a fiút, aki édesdeden aludt. Ernesztin elkapta a férfitől. S szinte durván, követelően kiáltott rája:

—Adjja ide! Ért is maga ahhoz!

Gyöngédén hajtotta le az alvó gyermek fejét a vállára, átölelte, végigsimogatta és sebtiben indult vele a kijárási felé. Az utasok kiabáltak, a hordárak futkostak, össze-vissza s ez a zürzavar a kőszénfüstös csarnok homályában, a pislogó sarga grázlángok körül fantasztikus árnyékok tánczavá gomolyodott. Mindenki sietett és ez a sietés ragadós, mint a bárányhimlő. Azért Ottoropecznek is siettek s megelőzték Ernesztint, aki a gyermeket simogatta, eszöndesen ballagott utánuk. Néha körülnézett, hogy az utasok látják-e. S büszkén, boldogan mosolygott és a szívéhez szorította a gyermeket, mikor észrevette, hogy egy nézőnek rája, olyan figyelmes kimélettel térnek ki előle, mintha a vállán szunnyadó gyermek az övé volna... Megsimogatta és megcsókolta a gyermeket, szeretettel. Anyai szeretettel. És ezúbe sem jutott, hogy a másik oldalon indult a vonat. amelyiken el kellett volna utaznia. Hogy bosszút álljon.

Hogy pedig ilyen „láadó” hosták a XV. mely asorint hetik tőlünk Verhovay-

Es nem e nyájunkat lenését ve mint a 83-ik kozunk még fizetése ellen alapszabályt venció nem maguk zseb pénztárból.

Ezen pont egy delegát vatta meg, saját fiókja na el. Pedig kiküldve, ho viselje.

Már pedig a fiókok, ne síva, hanem lesleges és b mint minden és természet minden fiók getlenségét, akarja tart

Hogy ped 83-ik fiókot van, mert megbízott h takozott vol azt jóváhag rendlete.

Nincs teh pedig a szét kedzhettük. Mi tehát, hisszük, ha fog tartani nagygyűlést tika felett, 7-ik pontja kezik, hát a egyszerű ren

Legyen p az alapszabá tár terhére, egy konven rúln is, ma után vesztje

Vagynak valamint az vében tagtá

HÉT MAG NEPELYE tesültünk a magyar egy vasárnap este nyes sikerre vértanuknak van esztendő bul bitófán a szabadságáért kotmányáért

A gyászú következők Szövetség N lasztánnya, az Első Mag Műkedvelő Ferenc Izra Gróf Batth Egylet és a Kör.

Az elnöki nő magyars dás Mihály s dult hazafias az elnöke, s pélynek sík arki I. Magy gyar Hymnu pélynek ün László new

lépelt és a megható vor aradi nagy jeleneteit, a tetlenül véső bernek a sz elhangzása u következett, kezbe vette urleány zon szies vonóve adta Kéler B 134 opusát. zolt többszö rábnak egyes Lóránának

be a kedves mel Bauer L ezimű szaval ben magával után a newa tenoristájána szereplése k lok elénekés nek a tetszés

Hogy pedig mégis be kellesse adni az ilyen „lázázó” fióknak a pénst, arra megkérdeztük a XVIII. fejezet 4. és 5. pontját, mely szerint még törvényes uton is elvehetjük tőlünk.

Verhovay-tagjaink!
Es nem egy fiók ügye, mert ez mindnyájunkat sért. Mindnyájunk függetlenségét veszélyezteti. Mi, egy a 38-ik mint a 83-ik fiók nem fogadjuk el, tiltakozunk még a nyomtatás költségeinek kifizetése ellen is, ha a főtisztikar egy olyan alapszabályt csináltatott, amire a konvenczió nem bízta meg, akkor fizessék a maguk zsebéből, de nem a Verhovay-pénztárból.

Ezen pontokat a pittsburgi konvenczió egy delegátusa sem fogadta el, nem szavazta meg, mert akkor az a delegátus a saját fiókja érdeke ellen szavazott volna, a saját fiókja függetlenségét taposta volna el. Pedig minden delegátus azért volt kiküldve, hogy saját fiókja érdekeit képviselje.

Már pedig itt nem az anyaegylet, nem a fiókok, nem a tagok érdeke van biztosítva, hanem a főtisztikarnek van oly felelőssége és káros tulajdalmá, amely ellen, mint minden fiók jogát sértő észszerűtlen és természetellenes törvénytelenég ellen minden fióknak tiltakozni kell, ha függetlenségét, örendelkezési jogát meg akarja tartani.

Hogy pedig a nagygyűlést mi, a 38. és 83-ik fiókok indítványozzuk, az azért van, mert a főtisztikar ellenőrzésével megbízott hármass-bizottság nemhogy tiltakozott volna ezen pontok ellen, hanem azt jóváhagyta, elfogadta és kinyomtatni rendelte.

Nincs tehát biznunk senkiben, kezdeni pedig a szétszórtság miatt egyszerre nem kezdehetjük.

Mi tehát megindítjuk a mozgalmat, hisszük, hogy minden tagegylet velünk fog tartani és egy gyorsan egybegyűlő nagygyűléssel rendet csinálunk. A főtisztikar felett az alapszabály XVIII. fejezet 7-ik pontja szerint csak a főgyűlés ítélkezik, hát legyen főgyűlés, legyen már egyszer rend.

Legyen pedig ez a főgyűlés sürgősen, az alapszabály szerint most már a főpénztár terhére, mert sokkal olcsóbb lesz most egy konvenczió, ha az 5000 dollárba kerülne is, mintha egyik fiókot a másik után vesszük el.

Vagyunk a new yorki 38. és 83-ik fiók, valamint az eddig esatlakozott fiókok nevében tagtársi szeretettel

A bizottság.

HÉT MAGYAR EGYLET GYÁSZÜNNEPÉLYE NEWARKON. Örömmel értesültünk arról, hogy a newarki összes magyar egyletek egyesültek és okt. 10-én, vasárnap este a „Kempers” hallban fényes sikerrel ünnepelték meg azon aradi vértanúnak gyászos emlékét, akik hatvan esztendővel ezelőtt a legizgalmasabbul bitófán haltak meg a magyar hazának szabadságáért és ezeréves nemzetünk alkotmányáért.

A gyászünnepeket rendező egyletek a következők voltak: Az Amerikai Magyar Szövetség Newarki Kossuth Lajos Választmányja, a Newarki I. Magyar Dalkör, az Első Magyar Betegsegélyző Egylet, a Műkedvelők és Társalgó Egylet, a Kossuth Ferencz Izraelita Betegsegélyző Egylet, a Gróf Bathhány Lajos Betegsegélyző Egylet és a Római Katolikus Ifjúsági Kör.

Az elmöki megnyitót a sok százakra mező magyarság lelkes éljenzése között **Dudás Mihály** mondotta el, aki mint az egyesült hazafias egyletek nagybizottságának az elnöke, sokat fáradozott a gyászünnepeknek sikere érdekében. Utána a **Newarki I. Magyar Dalkör** énekelte el a magyar Hymnust, miközben a gyászünnepeknek ünnepi szónoka, tisz. **Harsányi László** new yorki ref. lelkész a pódiumra lépett és a newarki összmagyarság előtt megható vonásokban esettelte annak az aradi nagy magyar drámaíró képét és jelenetét, amelyek örök időkre kitörülhetetlenül vésődnek be minden magyar embernek a szívébe. Az ünnepi szónoklat elhangzása után igazán kedves jelenet következett, amidőn **Ax Emilia** urleány kezébe vette a hegedűjét és **Takács Lili** urleány zongorakísérete mellett művészi vonóvezetéssel és precizitással előadta **Kéler Bélának** a **Puszták Fia** című 134 opusát. Szünni nem akaró tapsok között többször megismételte a kiváló darabnak egyes részleteit, míg végre **Fráter Lórándnak** gyönyörű darabjával fejezte be a kedves szereplését. Dícséretet érdemelt **Bauer Lajosnak** az **Aradi vértanúk** című szavalata, amely minden tekintetben magával ragadta a közönséget. Ezután a newarki daltestület egyik kiváló tenoristájának, **Németh Ferencnek** urnak a szereplése következett, aki a kurucz-dalok eléneklésével nyerte meg mindenki-
nek a tetszését. Majd **Dancsák Árpád**, az

alig 15 éves kis hegedűvirtuóz játékosan el a közönség nagy tetszése mellett a **Rákóczi-indulót**, ami után következett a **Newarki I. Magyar Dalkör** „Moavágy” című éneke, mely viharos tapsokat aratott. A nagyarányú gyászünnepeket **Uglay István** ur magasszárnyalású bessenő zárta be, melynek keretében köszönetét fejezte ki nt. **Harsányi László** new yorki ref. lelkész urnak, hogy a gyászünnepeken való megjelenésével a hét magyar egyletet megtisztelte és szónoklatával a nagyszámú közönséget a hazafias érzés ápolására buzdította, egyben pedig felkérte a jelenlevőket, hogy arról az aradi nagy gyásznapról soha el ne feledkezzenek. Ezzel a gyászünnepegy előadói része befejezést nyert, de a jelenlevők sokáig őrizni fogják szívükben annak a nagy gyászünnepegy emléket, amelyet a hét magyar egyesület Newarkon rendezett.

GYÁSZTISZTISZTELET A 14-IK UTCZAI REF. EGYHÁZBAN. A new yorki 14-ik utczai magyar református egyház ez évben is kegyeletesen megünnepelte okt. 10-én egy gyászistentisztelet keretében a 13 aradi vértanúnak emlékét. A templomi látogatók nagy számban jelentek meg az istentiszteleten, miközben az egyház derék orgonistájának, a református vallású **Karacs Imrének** ajkáról felhangzott az alkalmi ének, majd a buzgó hívek serege előtt az egyház lelkésze, tisz. **Harsányi László** fejtegette a nagy nap jelentőségét, gyászárt és tanúságait. Mindjárt előadása kezdetén felhívta hallgatóinak figyelmét arra, hogy ne gondolják, mintha a nagy nemzeti események tárgyalása által a templomi szöveket akarná lealacsonyítani, sőt ellenkezőleg, az a meggyőződése és óhajta, vajha minden magyar honfitárs, akik most távol a hazájuktól, kedveseiknek sirhatjaitól, itt az idegenben bujdosnak és sokszor bizony könyvezve keresik meg a mindennapi kenyeret a munkának különböző helyein— vajha minden honfitárs át tudná érezni szívében a nagy nemzeti eseményeket és azt, ami ott kint az életben öröme vagy bánatra indítja érzését, fel tudná hozni ama templomhelyiségekbe, a hol maga a lelkész igyekszik azokat az örök igazság fényugaraival megvilágítani.

ÖTÉVI FEGYHÁZRA ÍTÉLT MAGYAR. Mandula József írja nekünk az Ohio állambeli Youngstownból: **Korothnay István**, Tokaj közszépbeli illetőségű egyén, kártérítésért perelte be a Carnegie Steel Company-t bizonyos sérülésekért, melyet 1908 június 11-én szenvedett a társulat Ohio works nevű telepén. A tárgyalás alkalmával a társaság ügyvédjei bebizonyították, hogy Korothnay az említett időben nem is dolgozott a társulattal. Emiatt azután hamis esküvel vádolta került a bíróság elé, a vád ismét be volt bizonyítva, az esküdtek által büntőnek mondatott ki s 5 évi fegyházra lett elítélve. Korothnayt most akarják Youngstownból átszállítani a columbusi állami fegyházba. Ügyére felhívták **Forster báró** clevelandi magyar konzul figyelmét, aki a fogház orvosának látlete alapján perújítást akar kérelmezni.

BARTA KISASSZONY AZ AMERIKAI ISKOLÁKAT TANULMÁNYOZZA. Altilólag a magyar kormány megbízásából és ajánlólevelekkel ellátva érkezett ide New Yorkba **Barta Berta** kisasszony, budapesti tanítónő, hogy az amerikai iskolavizonyokat tanulmányozza. A kiküldött úrhölgyet az itteni hatóságok nagy előzékenységgel fogadták és mindenben rendelkezésére állottak. **Barta** kisasszony, aki hazautazása előtt még Washington is meg fogja látogatni, nagy elragadtatással beszél az amerikai iskolákról. — Így írják ezt az itteni angol és német lapok. A magyar lapoknak semminemű hivatalos tudomásuk nincsen arról, hogy a magyar kormánynak egy magyar kiküldöttje időzik a körünkben és **Barta** kisasszony, ugy látszik, keveset érdeklődik az itteni magyarság iránt. Követi a magyar kormány példáját.

A MAGYAR DEMOKRATA KLUB YORKVILLEI FIÓKJÁNAK GYÜLÉSE. Szép népgyűlést tartottak péntek este a yorkvillei magyar demokraták **dr. Goldberger Márton** elnöke aatt. **Dr. Goldberger** talpraesett beszéddel, amelyben a new yorki magyarság ébredését jelezte, nyitotta meg a gyűlést. **McGrath** aszemlyman hosszabban és érdekesen fejtegette a demokrata párt vívmányait, hasonlóan beszélt **Reardon** **Sussman S. Vilmos**, aki lángoló szavakkal esettelte, hogy a republikánus állami törvényhozás esztelen eljárása folytán mi módon szöktek fel a magasba a lakbérék, anélkül, hogy ebből a háztulajdonosokra haszon hármlanék. Utána még angolul és magyarul **Prágor József** és **Kisfalvy A.** beszéltek, mire az elnök berekesztette a minden tekintetben sikerült gyűlést.

Felhívás a Garyban lakó magyarsághoz!

Szavazzatok a republikánus tickettel.

Minden magyar Brennan mellett.

A november 2-iki választásról nem kell már sokat írni a Garyban lakó magyar honfitársainknak. Elég, ha annyit mondunk, hogy **KNOTT TAMÁS**, a demokrata jelölt a crowni pointi bíróság előtt est mondta:

„NEM ÁRT, HA EGY MAGYART ALKALOMADTAN MEGÖL A RENDŐRSÉG, MIVEL CSODA NÉPSÉG.”

Megérdemli az ilyen gazember, hogy egy tisztességes magyar ember is reá adja a szavát. Mert az igaz, magyar testvéreink, hogy **Knotts Tamás** ezeket a szavakat mondotta a bíróság előtt és megesküdtött reá.

Lehet-e **Knotts Tamás** **Brennan János**sal — akit itt arcképpben is bemutatunk



— öszsehasonlítani? Soha sem. **Brennan** igazságos, derék magartatású, **Knotts** az ellenkezője.

MI A PROGRAMMJA A REPUBLIKÁNUS PARTNAK?

1. Tisztességes városi ügykezelés.
2. Elismerése az idegen polgártársainknak, tekintet nélkül a faji jellegre és nyelvre.
3. A város közbiztonságának megőrzése, vagyon- és személybiztonság.
4. Garyból nagy várost csinálni, a hol minden munkás otthon talál.
5. A szalonok megnyitása a magyarság szórakozására.

Ilyen tervei vannak a derék republikánusoknak. De milyenek a demokraták. Magyarok, nem szavazhattok másra, mint **Brennan János** és hveire. Ők a tí barátaik, akik, ha kell, segítenek rajtatok. Ők nem rabolják el utolsó garastokat.

MAGYAROK!
SORAKOZZATOK GARY-BEN A GYÖZELMES REPUBLIKÁNUS ZASZLÓ ALÁ. NEM LEHET MAGYAR EMBER MÁS PÁRTON. MERT EZ AZ IGAZSÁG, A MASIK A GAZSÁG PARTJA. LEGYETEK OTT A GYÜLÉSEKEN, A HOL SZEBENY ANDRÁS SZERKESZTŐNK FOG HOZZATOK SZÓLNI.

KERESZTELŐK ALPHAN. Két taggal szaporodott ismét az Alpha és vidéke ref. anyaszentegyház tagjainak száma. Ugyanis a Csögle-i (Veszprém.) **Németh Sándor** és neje újszülött kisdévedel, ki a kereszttség sacramentumában Eszter éres anyja nevét nyerte. — Mint keresztzülők **Balikó Lajos** és kedves neje eastoni lakosok szerepeltek. Továbbá **Serfőző János** Kaponya-i ill. (Veszprém.) alpai lakos és neje, szül. **Balázs Erzsébet** újszülött fiával, ki Balázs névre kereszteltetett az egyház lelkésze, **Pompl H. Rudolf** tisz. által. Nőjjenek nagyra a kicsinyek szüleinek nagyobb örömére, anyaszentegyházunk diszéré.
FEHÉR JENŐ STONEGÁBAN. La-
puk pocahontasi irodájának vezetője,

WILLIAM S. SUSSMAN
ENGLISH-READING AND REVISIONAR KALENDAR ENGLISH-READING.
45 Cedar Street, Telefon 4219 John.
NEW YORK.

ROSETT M. Bankházai
30 év óta fennállanak
FŐKLELT: 197 STANTON STREET - NEW YORK
FIÓKZULTEK:
477 STATE STREET, PERTH AMBOY, N. J.
145 MONTGOMERY STREET, JERSEY CITY, N. J.
22 N. MAIN STREET, WILKESBARRE, Pa.
142 FEDERAL STREET, YOUNGSTOWN, O.
PÉNZKÜLDÉS, HAJÓJEGY, JOGZULTEK.

ROBERT LEWIN & CO.
14 Shmithfield St., PITTSBURG, PA.
Az Egyesült Államokban élő magyaroknak legnagyobb és legrégibb bevásárló helye borok és pálinkák számára.
Harminczéves fennállása óta a legjobb, legjobban és legtisztább italok mindig itt voltak kaphatók. A rakár, mely Pittsburgnak látványosága,
14 SHMITHFIELD STREET
alatt van. Magyarok, keressétek fel csak egyszer a megrendelésekkel a **ROBERT LEWIN & CO.** céget s meg fogtok győződni arról, hogy ott kisütőn fött valódi törkölyt és igazi hazai szilviumot fogtok kapni.
: : : : : Ötoldalón felüli rendelésnél az express-költség meg lesz térítve. : : : : :
A PÉNZ MONEY ORDEREN ELŐRE BEKÜLDENDŐ.

LILIAM CREMET ES SZAPPANT
RÓTH SAMUEL-félét
ha használ, arca sima, fehér, puha és mint a narmat, friss és üde lesz. **SZEPLŐT,** májfoltot, pattanásokat, kiütéseket és minden néven nevezendő arczisztatlanságot legrövidebb idő alatt az arczról levelek. Kapható **RÓTH SAMUEL** gyógyszerárában, a „MEGVALTÓ”-hoz.
125 AVE. A, Cor. 8th Street, NEW YORK CITY.

Dr. S. GOLDMAN
406 GRANT STREET, PITTSBURG, PA.
EGYEDÜLI VALÓDI Ó-HAZAI MAGYAR ORVOS volt császári és királyi katonaoorvos.
Dr. GOLDMANN okleveleivel bebizonyíthatja mindenkinek, hogy ő okleveles hazai orvos és katonaoorvos, ő gyógyít mindenféle gyógyítható betegségeket. Különös figyelmet fordít női és férfi titkos betegségekre, melyeket ő gyorsan és biztonságosan, titoktartás mellett, a legújabb mód szerint gyógyít. Minden betegségükben teljes bizalommal forduljanak hozzá személyesen vagy levelel, ő nem csinál hümböget, ő becsületes, Szepes vármegyei származású magyar ember.
TELEPHON: Bell 5430 Court. IRODAI ÓRAK: Reggel 9-től este 9-ig. Vasárnap reggel 9-12 F. & A. 883 Main. FIGYELJENEK JÓL A CZIMRE.

Fehér Jenő, Stonegára utazott, ahol két hétig fog időzni. Ajánljuk őt a stonegari magyarság szives jóindulatába.
ÖNGYILKOS MAGYAR. Kása András írja lapunknak Duquesneből: **Szalánczi Mihály** abai, zempléni megyei illetőségű 25 éves honfitársunk, aki Duquesneben lakott, pillanatnyi elmezavarban öngyilkosságot követett el és meghalt. A szeneestlen véget ért magyar testvérünknek igen sokan kísérték ki az örök nyugalom helyére. A temetési szertartást nt. **Ujlaky János** braddocki ref. lelkész végezte, aki meghatóan buszította el az ó-hazában élő fiatal nejtől és szüleitől.

Bridgeporti hírek.
Közli: **Rényi Jenő.**

A WEST END-I IZRAELITA MAGYAROK saját egyházuk javára gyönyörűen sikerült álarozsbált rendeztek a Ciglar Hall-ban, mely kiválóan kivirradt tartott. A fényesen kivilágított terem zsufofóság megtelt valláskülönbőség nélkül a legszebb közönséggel. Érdekes látványt nyújtott a sok álarozos marcolása, de legérdekesebb volt a díjak kioszk. a., a legszebben öltözött álarozos férfi: aki az első díjat nyerte: **Bölcsőházy Mary** k. a., a legszebben öltözött álarozos férfi: **Breiner Jakab**, a második, a legrutabb álarozosnő: **Sánta Anna**, a 3-ik és legrutabb álarozos férfi: ifj. **Leskó János**, aki a 4-ik díjat nyerte.
A M. K. L. KÖRE f. hó 14-én tartotta rendes havi gyűlését. A szép számmal megjelent tagokat elnök akadályoztatása miatt nt. **Harsányi István** lelkész ur üdvözölte, aki — mint örvendetes eseményt — jelenti, hogy az ifjúsági körbe 6 ifju és 1 leány jelentkezett újból; és ez nem is esoda, mert ez az ifjúsági kör hivatásának minden tekintetben megfelel. Ezután elhatározta a kör, hogy tavasszal zászlószentelési ünnepélyt rendez, amelynek kivételére 9 tagu bizottságot küld ki. — Mi is kedves kötelességünknek tartjuk felhívni a bridgeporti ifjúság figyelmét a nemesen működő körre azzal, hogy ebbe a körbe minél számosabban beiratkozzni sziveskedjenek, mert ez valóban nevelő és oktató helye az ifjúságnak.
ELJEGYZÉS. **Kádár Károly** ur, a bridgeporti magyar ifjúság egy közkedvelt és szeretett tagja, aki a M. K. I. Körnek és a Ref. Énekkar-nak is buzgó tagja, megváltik a legényéletől és jegyet vátott **Tóth Zsuzsika** kisasszonnyal New Yorkban. — Mi is szívőből gratulálunk és sok szerencsét kívánunk.

NEM KÉZBESITHETŐ MAGYARORSZAGI LEVELEK A NEW YORKI FŐPOSTÁN. 5 Aczél Béla, 47 Backer Mrs. Thekla, 98 Berger Malvin, 135 Boda Alex, 153 Bösze Elizabeth, 198 Cola Arzene, 231 Demeter M., 295 Farkas Kata, 326 Fried Márkus, 377 Plusi Gorge, 394 Gebauer Anton, 404 Geiger Kálmán, 484 Hangala Lizi, 548 Inzsol Lajos, 565 Janch Johan, 594 Konrad Michael, 666 Kohler Mrs. Erwin, 715 Lang József, 784 Litschauer Miké, 813 Marcek Mrs., 857 Mészáros Stefan, 886 Mühl Johan, 907 Nemes Miss A., 930 Ohman András, 959 Plausits G., 978 Phillips Mrs. F., 1028 Reisinger Hugo, 1079 Roth Vilmos, 1115 Spang Johan, 1164 Stein Béla, 1191 Scheul Achill, 1229 Schmit Johan, 1246 Stojan J., 1297 Teitelbaum Miss H., 1316 Tunkel Mária, 1361 Weinbrenner Mrs. Margaret, 1382 Widder Alfréd, 1427 Zobel Gyula. — **E. M. Morgan**, postamester.

A BEVÁNDORLÓ

Amagyar bevándorló és az amerikai magyarok érdekeinek szentelt folyóirat.

Megjelen minden KEDDEN és PÉNTEKEN. Szerkesztő és kiadó: SINGER MIHÁLY. Szerkesztőség és kiadóhivatal: 327 EAST 13th STREET, NEW YORK. Telefonszám: 4350 ORCHARD.

FIKRIKODAK: Pittsburg, Pa., Chicago, Ill., Passaic, N. J.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK: New York város és Kanada egész évre... \$4.— For the United States, 1 year... \$3.00 Magyarország egész évre... \$5.—

THE IMMIGRANT

A periodical devoted to the interests of immigrants from Hungary and of Hungarian Americans.

Issued every TUESDAY and FRIDAY. Edited and published by: MICHAEL SINGER. Editorial Rooms: 327 East 13th St., New York. Telephone: 4350 ORCHARD.

BRANCH OFFICES: Pittsburg, Pa., Chicago, Ill., Passaic, N. J.

SUBSCRIPTION RATES: For New York City and Canada, 1 year... \$4.— Egyesült Államok egész évre... \$3.00 For Hungary, 1 year... \$5.—

Entered as second-class matter January 3, 1905, at the Post Office at New York, N. Y., under the act of Congress of March 3, 1879.

SZILÁNKOK.

— Az Isten áldja meg Ferenc Józsefet mindakét kezével. Mostani esőkönyösségével nagy örömet szerez nekünk. Csak folytassa. Csak szurkálja a magyar érzékenységet az osztrák tövissekkel. A hülyeségig lojalis Magyar Miska e szurkálásra talán mégis csak fel fog ébredni. Fel fog ébredni és az ébredéssel karöltve fog járni a végelszámolás.

— Csoda, hogy Ferenc József még egyáltalán befogadja a burgba a magyar kormányfőférfiakat. Ma még megteszi, holnap talán már csak az imasa útján fogja velük közölni a rendeléseit. Mert nagy ur ám az osztrák császár. Nagy ur nem csak Istennek szokásos kegyelméből, hanem a magyar nép bányászága révén is, mely pénzt és vért odaáldozza neki.

— Azt mondja Ferenc József most, a mint ezt lapunk első oldalán jelentjük, hogy neki már felelős minisztérium sem kell. Persze, hogy nem kell neki. Neki csak a magyarok vére kell és a magyarok pénze, hogy szuronyokat vegyen rajta — ellenünk.

— Egy osztrák főherceg, — mert az ilyen dolog csakis egy Habsburgtól telik ki, — egy osztrák főherceg, Wölfling Lipót név alatt elesábitotta Adamovits Vilma színesnőt. Feleségül is vette. Majd eldobta, mint a kifacsart citromot. Erre azután a császári ház visszafogadta őt a jól megalmozott bécsi istállóba. Eszi a magyar pénzen vett abrakot. Elvált feleségét pedig éhezeti. Most tartásdíjra beperelte őt az aszony a Habsburg-dinasztia nagyobb dícsőségére.

— Clevelandi lapírsunk, a Szabadság, a Verhovay-Egylet legújabb hivatalos lapját, egy hosszabb cikkben megvédi az általa előbb egyöntúzóan tisztikart s azt mondja, hogy s tisztikarnak jogában volt hivatalos lapot választani, mert az előbbi hivatalos lap, a Magyar Hirmondó megszűnt. Ugyanabban a cikkben azt mondja azonban, hogy a Magyar Hirmondó nem szűnt meg, hanem továbbra is megjelen a Szabadság kiadásában.

— Miért hát a „Szabadság“ a hivatalos lap és nem a Magyar Hirmondó? Ezt is megmondjuk. A Magyar Hirmondó régi tulajdonosának újévig kifizette a főtisztikar-hivatalos lapságért járó díjakat s ezt Kohányi Tihámér, az új tulajdonos nem akarta magának beszámíttatni. Megtették tehát a Szabadságot hivatalos lapnak és — fizettek újból. Így kezeli a Verhovay-Egylet főtisztikara a szegény munkásemberek pénzét s ily pénzeket fogad el a Szabadság, mely magát minden áron az Amerikába szakadt magyar munkások legfelsőbb és leghivatottabb pártfőgője gyanánt akarja feltüntetni.

— Hát Verhovay-tagok, kelle-e mindezek után szénátoknak rendbehozására rendkívüli konvenczió? Ha nektek nem kell, mi belenyugsunk. Rólatok van szó, a ti érdekeitekről.

Pénteki nagy számunkra és ennek „Vasárnapra“ című tartalmas szépirodalmi mellékletére felhívjuk a magyarság figyelmét. A pénteki nagy szám minden újságelárusítónál kapható. Ára 5 cent.

AMERIKAI DOLGOK.

Taft és Diaz.

Köztársasági elnökök rendőri fedezet mellett.

Ragyogó katonai pompa közepette, dörögő ágyuszó hangjai mellett, katonák és titkosrendőrök által körülveve találkozott a két hatalmas amerikai köztársasági elnöke, Taft és Diaz egymással a texas-mexicói határon. A találkozás tehát teljesen az európai uralkodók találkozási mintája után történt. Akár az isten kegyelméből való muszka ez, akár a fegyveres nép által választott köztársasági elnök az ember, mindenképpen őrizkednie kell a népszerűtültség megrögzöttségétől. A két elnök testi épségének biztosítása céljából olyan messzeségre elővigyázati intézkedéseket tettek, amelyekből tanulhatna az orosz csár rendőrsége. Egy fényképező-gépet, egy esernyőt nem lehetett azokon az utcákon vinni, amelyeken a hatalmasok végigvonultak. A házak tetejét, ablakait rendőrség szálolta meg. Az utakon fegyveres katonaság állott háromszoros sorfalat.

A két ország rendőrsége különösen Diaz életét vértette. Hogy ezt a fehérhajú öreg embert, aki csaknem 80 év terhet hordozza vállain, akit Mexico diktatóriának, zsarnokának neveznek, megövják a százával leskelődő orgyilkosok, merénylők kezétől, ezért mindkét ország titkosrendőrségének legjobbait rendelték ki szolgálatára.

De semmi baj nem esett. A találkozás a juarezi vámbház épületében történt. A kölesönös üdvözlések kiereselése után a két állam főtitkos tanácskozára vonult vissza. Hogy miről beszélgettek, azt nem hozták nyilvánosságra, az majd csak az idők folyamán bekövetkezendő eseményekből fog kiderülni.

Este bankett volt, mely pompa és fény tekintetében nem maradt hátra a történelemből ismert legpazarabb lakomák mögött. A banketten használt aranyból, ezüstből, s metszett üvegből készült edénykészlet több mint 1,200,000 dollár értéket képviselt.

A bankett végével a két elnök hatalmas éljenzés közepette, mely visszhangzott a Rio Grande iszapos hullámai fölött, — ismét kezet fogott, s azután szétvált egymástól. A különvonalatok Taftot San Antonioba, Diazot Mexico fővárosára felé vitték.

A bevándorlók szétosztása. Az Amerikába érkező bevándorlás oroszlanrészt még mindig New York állam kapja települők gyanánt. A szeptemberben érkezett 47,942 bevándorló közül 18,203 személy maradt New York államban, míg a bevándorlók előtt való népszerűségben második helyen Pennsylvania állam áll, hol a fenti számból 8116 egyén telepedett le. A bevándorlók többi része a többi államokban oszlott szét.

Taft merénylője. Hol van Taft? Meg akarom őt ölni! — ezzel a felkiáltással toppant be a vasuti állomásra egy Thomas Torpe nevű bányatulajdonos Albuquerque-ban, N. M., kevéssel azután, hogy Taft megérkezett. A nagyszájú merénylőt természetesen rögtön letartóztatták, s a kérdések keresztütlésének vetették alá. Azt hiszik, hogy Torpe elmezavarodott.

Újabb viharpusztítás. Tennessee államban, Memphis környékén szintén hatalmas vihar dühög, mely nagy pusztításokat vitt már eddig is véghez. A viharok 37 emberélet esett áldozatul; az anyagi kárt alig lehet megállapítani, de

ez is minden esetre tekintélyes összegre rug.

Egy tengerésziszta öngyilkossága. Richter Károly tengerésziszta, aki az amerikai haditengerészet „Marietta“ nevű hajóján szolgált, ismeretlen okból felakasztotta magát.

Véres családi tragédiák. Charlotte-ban, N. C., történt, hogy Robert Abernathy-t, a vidék egyik leggazdagabb farmerjét saját 20 éves fia, felesége és anyja személtára civakodás közben agyonlőtte.

S. Wize, Lincoln megye egyik leggazdagabb farmerje apósát fejévével agyonverte, s azután a házat önmagára gyújtotta. Wize elmezavarodott volt.

A feltámadt város. A héten kezdődnek meg San Franciscóban az ünnepségek annak az öröme, hogy a három év előtt a sors által oly keményen meglátogatott város újra feltámadt romjaiból, s a város ma nagyobb és szebb, mint valaha. A város ez alkalommal nagy bankettet rendez, amelyen Taft elnök is jelen lesz.

Egy indián rabló halála. Willie Boy, a híres indián rabló, aki kis törzsével Californiában garázdálkodott, öngyilkosságot követett el, hogy az elfogatástól megmeneküljön. Holttestét a Bullion hegyek között találták fel, fejében egy revolvergolyóval.

Vasuti szerencsétlenség. A New York Central vasut expresszvonatával, mely vasárnap reggel fénylőz az órák New Yorkba esdekébe, a Rhinecliff állomáson, N. Y., szerencsétlenség érte. A vonat kiskitolt, s egy ember életét vesztette, míg tízen súlyosan megsebesültek. A vizsgálatot a baleset okának kiderítésére megindították.

Buchanan halála. William J. Buchanan, a neves amerikai államférfi, aki az Egyesült Államok részéről több fontos diplomáciai küldetéssel volt megbízva, tragikus halált halt Londonban. Haldokolva találták meg egy elhagyott utcában, a járdá közeletben. Mentőköcsit hívtak elő, hogy a kórházba szállítsák, de mire az megérkezett, a szerencsétlen kiszenvedett. A halál okát még nem állapították meg, de azt hiszik, hogy az szívzselhűdés volt.

DETROITI MAGYAR ORVOS: Dr. HERBERT LEO volt császári és királyi ezredorvos. TITKOS BETEGSÉGEK SZAKORVOSA 325 JEFFERSON AVE. WEST DETROIT, MICH

Dr. Farkas D. János, 315 Market St., McKeesport, Pa. Magyarországi és amerikai egyetemet végzett orvos, elvállal mindenféle betegségek gyógyítását. IRODAI ÓRÁK: Dolelőtt 9 óratól 11-ig. Delután 1 óratól 3-ig. Este 7 óratól 9 óráig. TELEFON: P. & A. 809.

Magyar fogorvos Poghrzás fájdalom nélkül. Biztos és jó kezelés. DR. FRANK KERN 233 EAST, 10. UTCA, NEW YORK. — Az első és második Ave. közt. — RENDEL: Reggeli 10-től esti 8-ig. Vasárnap: Reggeli 10-től d. u. 1-ig.

Szebeny András ur áll a chicagói irodánk élén. Czime: 120-122 Locust street, Chicago, Ill. Ottoni és környékbeli olvasóink forduljanak ügyes-bajos dolgaikban Szebeny urhoz.

KISS EMIL HAJÓ-ÉS VASUTI JEGYEK TERVEZÉSE 104 SECOND AVE. NEW YORK

DR. KIRÁLY BÉLA KERESZTYÁNY GYÓGYINTÉZETE 123-5 Street, McKeesport Pa. Gyógykezelék a saját intézetemben mindennemű betegséget, úgy nőknél mint férfiaknál kés, fájdalom és elaltatás nélkül. Háskéregművelést, rákot, jótállás mellett, operáció nélkül végbeáljakot. Főrikiáknál és nőknél 8-10 nap alatt felgyógyulnak és sebeket, amelyek más orvosok kezelése alatt hónapokat vesznek igénybe. LEVÉLBELI MEGKERESÉSEKBE EMLITSÉK A „BEVÁNDORLÓ“-T. Minden bismalmas levélre bismalmas választok.

A NAGYVILÁGBÓL.

Bécs kegyelme.

Magyarok rovására nagylelkűsködik.

Bécs megint jelét adta annak, hogy Metternich idejét szeretné feltámasztani s a nemzetiségekkel paktálni Magyarországgal — ellen. A Zágrábban lefolyt per a nagyszerű összeesküvők ellen, akik tulajdonképpen Magyarország államegysége ellen konspiráltak, 31 elítélletessel végződött. A burgban most, amit ezt egy ma beérkezett kábelüveg jelent, az elítéltek mindegyikének megkegyelmezték.

Mit is törődnek a burgban a magyar államegységgel? Jött azonban egy másik kábelhír is, melyet nagy örömmel regisztrálunk. A magyar országgyűlés ugyanis a kormányt egy állandó kegyelmi bíróság létesítésére akarja bírni, mely politikai elítéltek megkegyelmezésével foglalkozna.

A Ferrer-ügy. A barezonai anarkhisták Ferrer halálát megbeszélendő, az ottani püspöki palota tövében bombát helyeztek el, mely felrobbant, de az épület nem nagy kárt okozott. A repülő szilánkok azonban három rendőrt, s egy polgárt súlyosan megsebesítettek.

A tüntetések és tiltakozások Ferrer kivégzése miatt Európa nagyobb városaiiban folytatódna. A madridi képviselőházban, s a városi tanácsülésen az ellenzéki szónokok szenvedélyes kifakadásokkal tett beszédben bélyegezték meg a kivégzés tényét, s heves jeleneteket rögtönöztek az ülésen.

Tartásdíjper Wölfling Lipót ellen. Ada movits Vilma nekiesné, Wölfling Lipót, igazi nevén Ferdinánd herceg elvált felesége, pórt indított volt férje ellen, melyben tartásdíjat és harminzezer korona visszafizetését követeli.

Földrendés Messinában. Az ujonnan épült Messinában a héten ismét földrendés volt, mely azonban csak igen kevés kárt okozott. Emberéletben nem esett kár. A lakosság igen megvan remélve, mert a decemberi katasztrófa megismétlődésétől tart.

Veszélyes utazás. Az orosz csár Olaszországot készült meglátogatni, hol Viktor Emánuel olasz királlyal szándékozik találkozni. Az ut azonban a csár számára igen veszélyes, mert attól tartanak, hogy dacára a legmesszebbmenő rendőri intézkedéseknek, az anarkhisták, vagy szocialisták merénylőket követhetnek el életé ellen. A szocialista párt máris felhívást bocsátott ki a csár ellen, melyben többek közt a következőket mondja: „A nagy vészporó zsarnok, aki Olaszországot meri meglátogatni, százsorta vadabb és veszélyesebb a civilizációra néve, mint Alfonso király, aki felelőtlen eszköz a reakcionáriusok és jezsuiták kezében. Fejezzék ki a muszka ezárnak legmélyebb megvetésünket és rokonszenvünket az elnyomott orosz testvéreinknek.“

Trónváltózas Görögországban. Athénből jelentik, hogy a görög hadsereg tisztjei, akik az uralkodó ellen mozgalmat indítottak, elhatározták, hogy abban az esetben, ha György király csakugyan lemond a trónról, az abruzzoi herceget fogják felkérni a trón elfoglalására.

Életet életért. A barezonai anarkhisták vasárnap tiltakozó gyűlést tartottak Ferrer tanár kivégzése miatt. A gyűlésen a kormányt éles támadásokban részesítették, s kimondták, hogy Alfonso királynak Ferrer tanár kioltott életéért életével kell lakolnia.

„Nem kapitulálunk.“ A német politikai körökben nagy feltűnést kelt Ferenc József császár egy nyilatkozata, melyet Bienenherth osztrák miniszterelnökkel folytatott beszélgetésében tett. Az uralkodó a következők megjegyzést tette: „A csehok obstrukciójára előtt nem fogunk kapitulálni.“

A cseheknek ez a nyilatkozat természetesen nem igen tetszik, s igen el vannak keseredve miatta. Lázongások Ferrer kivégzése miatt. Európa csaknem minden részéből érkeznek sürgönyök, melyek általános felháborodást és lázongást jelentenek Ferrer kivégzése folytán. Azt hiszik, hogy az anarkhisták Alfonso király személyén fogják magukat megboszulni Ferrer halála

miatt. Triesztben, Ausztriában csaknem az összes munkások beszűntették a munkát a Ferrer kivégzését követő napon. Az utéban tüntető felvonulást rendeztek, melynek folyamán ezeket kiáltották: „Halál Alfonsora!“ „Halál a pápára!“ Barezonából több bombamerénylőlet jelentenek.

Ferrer kivégzésének híreről érkezett újabb részletek szerint Ferrer „Ejlen a modern iskola“ kiáltással ajkán halt meg. A kivégzést vezető tisztvez az a kérés intézte, hogy zseméit ne kössék be, mire a tiszt azt felelte: — Egy árulóknak nincs arra joga, hogy katonák arcába nézhessen.

Bécsből, Rómából, Milánóból szintén nagy zavargások híre érkezik. A spanyol követségek épületeit fegyveres katonaság őrizi.

A csehek fenyegetése. A cseh politikusok egy küldöttsége kereste fel a napokban Bienenherth osztrák miniszterelnököt, s fenyegetődzések közt követelte, hogy a minisztertanács ne engedje meg a németeknek kedvező nyelvtörvény jóváhagyását. A szónok szerint hasonló, a csehok által gyűlölt törvények behozatala erőszakosságokra vezetne, mint amilyen Potocski helytartó meggyilkolása is volt. A miniszterelnök e kijelentésre hátra fordított a küldöttségnek.

Előfizetünk.

Nyilvános nyugtázás hetenként.

Kellemetlenség elkerülése céljából minden héten e helyütt nyugtázunk a „BEVÁNDORLÓ“-ra való előfizetéseket. Aki az egyik héten akár ügyöknél, akár posta útján fizetett s a fizetés követő számban a megtörtént fizetéséről nem találja e rovatban a nyugtát, a saját és a lap érdekében cselekedjék, ha a mulasztásról bennünket haladéktalanul értesít.

Egész évre fizetett Hammondban Gashi Mihály; Aurorában Horváth János, Kresmayer Imre, Szabados György, Triber Albert; Springdale Mandi Károly; South Bethlehemben Földi István, Kiss István, Vas Barnabás; McKeesportban Lilla Gáspár, Palkó Lajos, Borso János, Noviczky Károly, Geletei Károly; Smithfielden Kaczur József, Szűcs József, Kuzsok János; Canonsburgban Lapota András, Szegedi Miklós, Mojsze Demeter, Barasi Elek; Pittsburgban Hajdu András, Soltész Ferenc; Uniontownban Mamuton Bonas; Hazletonban főt. Suba Victor; Bridgeporton főt. Harsányi István; Garyban, W. Va., Tóth Gábor, Fuchs Bertus, Kapás Lajos, Baezer József, Baezer Menyhért, Koresok István, Gyebnár Mátyas, Anseiner János, Csulak István, Hajas Pál, Lőrincz János, Kassa Mihály, Spisák Ádám, Prokop János, Széles Imre, Fazekas István, Csorotok Pál, Janczurak József, Hajdu István, Kovács János; Yareden Kálmán Lajos, Arnoezki Ferenc, Szuhaly Imre, Szuhaly Ferenc; Maibewyn Tóth Józsefné; Pagetonban Bislik Mátyas, Kertész György, Horváth István.

Félévre fizetett New Yorkban Skothly J. Szvergyán Péter; Eldoradoban Nagy István; Hammondban László József, Kohács Sándor; Aurorában Papp György, Joó Miklós, Földesdy Géza; Uniontownban Péter Pál; Pittsburgban Szekeres István, öz. Prohászka Józsefné; McKeesporton Nagy József, Sipos Bertalan, Brinza István, Jakab Károly; South Bethlehemben Hanusz Miklós, Lohm András, Takács Elek, Varjas Antal, Varjas Mihály, Szabó Károly, Hanusz János, Mesics György; Wandergrieten Heba János; Cannonsburgban Zomoly András, Hatala Mihály, Grünfeld Ignác, Forgács András, Pataki Sándor, Krotos István, Ducsai István, Rápoly Áron, ifj. Németh János, id. Németh János, Oláh András, Kiss Dániel, Kovács Gáspár; Homesteaden Oszif György; Smithfielden Erdély Lajos, Papp Imre, Molnár Ferenc; Republicban Takács András; Franklin Furnaceon Finko János; Whartonban Gál Zsigmond, Kovács Antal; Bridgeporton Csutoros Benjámin, Bölesházy Ferenc, Bányó György.

Negyedévre fizetett Newarkon Weiss Sándor; Indiána Harborban Páris József, Lakatos István.

SZABÓ LAJOS postamester CHROME, N. J. és VIDÉKE HETHEDELMI MAGYAR KÖZLEGYZŐJE. HAJÓ-ÉS VASUTI JEGYEK TERVEZÉSE ÜGYÖKKE. Pénzszállítás Európa bármely részébe. Az Egyesült Államokban engedélyezett Money Orderen szállítok, hol \$10,000 értékű van letéve. Minden reám bízott törvényes ügyeket a legzárkészebben végzek. Tanácsot és utalgatást ingyen adok. CZIM: LOUIS SZABÓ, Chrome, N. J.

Hazai dolgok.

Wekerle óhaja.

Kétféjű sas fenn az égen
Haza felé szálldogál,
Vándorbottal a kezében,
Wekerle dr. megy s megáll:
— Császármadar, fáj a talpam,
Nyomja ez a keramit
Enyhítőül, kérlek, hullass,
A fejemre valamit!

Mikszáth.

Budapest. A gyöngödség, a hála, a mely Mikszáth Kálmán iránt negyven-ötven jubileumára az egész magyarságot egybeforrasztja, szerencsés, finom gondolatot fakasztott. Hogy adja a nemzet ajándékul neki az ő elenyészhetetlen érdemeiért az elvesztett családi birtokot, azt a kis följét az országnak, amelyet apai munkákkal verejtéssel, gondallal, szeretettel. Ezt a földet Mikszáth visszakapja, ez már teljesen biztos és kétségtelen. Egy jubileumi díszkiadás adja meg erre a módot, amelyet a legmagyarabb író munkáiból adnak ki olyan kedvező feltételek mellett, hogy az a kétezeröt-száz megrendelés, amely fedezi a kiadás és a birtok visszaváltásának költségeit, kell, hogy a legrövidebb idő alatt együtt legyen. A jubileumi bizottság most becsatolta ki lelkes, bensőséggel megírt felhívását. A közélet, az irodalom, a művészet, a sajtó és ami igen fontos, a hölgyvilág díszes társasága segíti elő a jubileumi díszkiadás megvalósítását, maga Mikszáth pedig teljes gondjával és hozzájárulásával rendezti sajtó alá egész élete örökbeszél alkotásait ebbe a könyvtári dísműbe. Rég volt már a magyar könyvkiadásnak olyan nagy eseménye, mint amelyen most lépik meg Mikszáth ünnepesei jegyében a magyar olvasók fogékony világát!

59 halott! A gyilkos faszese áldozata!

Budapest. Borzalmas eredménye van annak a nyomozásnak, amelyet a budapesti rendőrség a tömeges pálinkamérgezők ügyében folytatott. A napokban fejezték be az eljárást s lezárták a döbbenetes mérleget, amely ötvenkilenc halottól és tőmérdek nagybetegről számolt. Kétségtelenül megállapították a hatalmas mérőt emberpusztítás okát is, ráakadtak a bűnösre is, de csak — in effigie, mert a monstregyilkos megszökött Budapestről a ságha sujtath le rája az igazságszolgáltatás kemény ökle. A methylikohol élettani hatásában a normális, egészséges szervezet rendszerint nem támadja meg, ellenben az alkoholizmusnak meggyengült szervezetére végtelen következményekkel jár. Az illető elvezeti érzékelő képességét, megvakult és a fulladás tünetei közt jön a halál. A nyomozás eddig kiderített adatai szerint methylikoholtól meghaltak és megbetegedtek a következők:

Nev	Meghalt	Nagybeteg lett
Nagyváradon	12	28
Komáromban	2	—
Pozsonyban	2	—
Tótardácsdon	12	14
Jankahidán	2	13
Szamoslippán	3	11
Derecskén	1	—
Alsóháromban	8	5
Pilisvörösvárott	5	—
Piliszentiványon	2	—
Budapestben	10	—
Összesen:	59	74

A hajós tragédiája!

Budapest. Minap a Dunaparton elfogták Szabó Sámuel hajóst. A hajós Drávaparkonján lakott szemrevéltő fiatal feleségével. Míg ő a vizet járta, az asszony otthon a faluban összeszűrte a levét a bíról. Szabó egyszer csak hivatalos írást kapott, amelyben a bírósághoz hívták békéltető tárgyalásra. Nem tudta mire vélni a dolgot, met ő neki semmi baja sem volt, a feleségével, minden pénzt neki küldje és jól is bánt vele. Felvilágosították aztán, hogy az asszony az ő tudtán kívül beadta ellene a válpórt. Szabó hazament Drávaparkonjára. Elővette az asszonyt, a lelkére beszélt, s kijelentette, hogy mindent megbocsát neki, csak dobja ki a bírót és vonja vissza a válpórt. Az asszony nem is ment el s esküdözött az urának, hogy hűséges lesz hozzá. A falusi bíró biztatására azonban mindössze azt tette meg, hogy ügyvédje útján a tárgyalás elhalasztását kérte. Így aztán Szabó, aki visszatért a hajójára, a minap megint csak megkapta a végzést a békéltető tárgyalásra október 11-re. Most már revolvert vásárolt s úgy ment haza Drávaparkonjára. Elrejtőzött a faluban s este rálepet a feleségére, aki a bíróval kiment a prsházba. Utánuk osont s az ablakon keresztül rájuk lőtt, aztán fu-

tásnak eredt. Ekkor találkozott Györi Lászlóval, a bíró szőlőösztövel. Hogy tanuja ne legyen a dolognak, erre az emberre is rálőtt, aztán tovább futott. A prsházban a hűtlen asszonyt és a bírót nem találták el a golyók, a szőlőöszt az azonban a szívére érte a lövés.

Szélhámos vasutas.

Budapest. Csinos fiatalember, Korváth Károly államvasuti raktáros, aki minden szabad idejét udvarlással töltötte s nem egy tapasztalatlan nőséket szerelmi bubánatba döntött. A nagyszívű kishivatalnok, a döntő esatákat rendszerint azzal nyerte meg, hogy házasságot ígért a hölgyeknek s egyik levelében, — amelyet lefogaltak — önérzétesen írta a pesti esibésznyelv szóvirágait:

— Elzédül minden tyúk, ha én főzni kezdem és pista lesz belém. Így tett Küchler Zsófia varrónővel is, akinek házasságot ígért, aztán pénzt meg ékszeret esalt ki tőle, amivel körülbelül nyolczszáz koronányi kárt okozott neki. A varrónő any feljelentése megingdították az eljárást család ezimén, de Horváth megszökött. A budapesti törvényszék vizsgálóbírája most elfogató parancsot adott ki ellene. A személyleírás azt is elárulja róla, hogy feltűnő kicsi nőies kezei és lábai vannak.

Disznószóktató szerelmes asszony.

Arad. Egy aradi napszámosnak, Kovács Istvánnak, kikapós felesége viszonyt folytatott egy fiatal legénnyel. A szerelmek elhatározták, hogy megszökönek, de egyiküknek sem volt rávaló pénze. Az asszony végre is furfangos ötletet kezdett folytatni. A legénynak találtak adót másnap reggelre s a legény a megbeszéléshez híven meg is jelent a kitűzött helyen. A szerelmesszívű asszony se várta soká magára; kiszáratva megérezte két rőfőgő, hízott disznó társaságában. A szerelmek rögtön utnak indultak és egy közeli községben értékesítették a disznókat s a pénzzel tovább utaztak. Kovács István szomorú felébredésre ébredt. Az asszony eltűnését még csak elbírtá volna valahogy, de a disznókért majd a szíve szakadt meg.

A rögeszme áldozata.

Arad. Mindszenti Mihály, az ügyvezető igazgatósághoz beosztott 32 éves számellenőr minap öngyilkossági kísérletet követett el. Kiderült, hogy Mindszenti elmebajos és üldözési mániában szenvedett. Rögeszméje volt, hogy a rendőrség nyomozza bűnelekedetért. Halálós sebével a kórházba szállították. A rendőrséghez írt levelében ezeket írja: Szüleimérem tettem, bennik fájjalmasan csalódtam. Végző akaratom testamentumom, hogy vagyonom fele szüleimnek, másik fele annak jusson, ki szívérem közel áll. Szabályoszerű végrendelet készítéséhez nincs időm, nagyon félek, hogy a fegyvert kiesvarják kezeimből. Meggyanusítások között tovább élni nem akarok.

Gyilkosság az „öreg szőlőben“

Czegléd. A czeplédi határban, az ugynevezett „Öreg szőlőben“ Mizser József járási kerület agyonlőtte régi haragosát, Illés Mihály szőlőmunkást. A gyilkost elfogták.

Dobsina ünnepe.

Dobsina. Dobsina város október 14-én ünnepelte meg 325-ik évfordulóját annak, hogy a várost a török földülta. Dobsinát 1584 október 14-én éjjel a füleki bég támadta meg, kirabolta, lakosai legnagyobb részét leölette, a várost felperzselt s lakosai közül a javakorabelieket Fülekre hurcolta s ott eladta őket. Ennek a földültségnek emléket ünnepik meg kegyelettel a dobsinaiak templomaikban s más nyilvános helyeken. Erre a pusztulásra a dobsinaiakat ma is mindennap harangszó emlékezteti, amely este kilencz és reggel három órakor szólal meg, jelezvén a dúllás kezdetét és végét. — Jó, jó, de hát mi a fenét örültek ezen a derék dobsinaiak olyan nagyon?...

Aki könyörületből gyilkol.

Esztergomban. Könyörületből gyilkolt Esztergomban Molnár István gazda. Molnár minap éjjel ágyában megfojtotta elmebajos feleségét. Molnárt elfogták és bebiszterték a bírósághoz. Ott azzal mentette magát, hogy felesége már nagyon végét járta, s rettenetesen kínlódott. Neki megessett a szíve rajta s hogy a gyötrelmeitől hamarabb megszabadítsa, sietette halálát.

Egy jegyzőgyűlés felfüggesztése.

Győr. A belügyminiszter rendeletben utasította Goda Béla alispánt a Győrvmegyei Községi és Körjegyzők Gyűlésének működésének felfüggesztésére. A felfüggesztés oka az egyesület június 5-iki közgyűlésének határozata, amelyben a belügyminiszternek a segédjegyzői állások szervezésében tanusított eljárását lassanak találta és a megszüntetésére azt a módot találta ki, hogy addig nem alkalmazzanak okleveles gyakornokokat, eszpán irnokokat. Hasonló határozathozatalra

felhívta a társesgyűléteket is. A miniszter e határozatban renitenziát látott és ezért fűggesztette fel az egyesület működését.

A hevesmegyei gazdák szervezkedése.

Kál. A hevesmegyei gazdák szervezkedése minap tartotta alakuló értekezletét Kál községben, amelyen a tisztikar elnökövé ifj. MAYER János kompolti kisgazda, alelnökké Kiszály János, jegyzővé Plósz István, aljegyzővé Krisztián Imre kisgazdák választottak meg.

Borzalmas öngyilkosság.

Kassa. Vagner István jómódú gazdára feltűnykedett a felesége s emiatt örökös perpatvar volt a házánál. A napokban végre megsokalta a férj az örökös veszekedés. Amikor az asszony egy nagy jelenet után rövid időre hazulról eltávozott, a férfi behívta három gyermekét, a három, négy és öt éves fiaiskáit, odaállította őket a szoba közepére és ezt mondta nekik: — Amif most tesztek, annak az anyátok az oka.

Azután felakasztotta magát az ajtófélfára. A gyerekek annyira meg voltak rémülve, hogy ynem mertek megmozdulni. Csak akkor kezdtek sikoltozni, amikor az anyjuk hangját hallották. Rögtön orvost hívtak, de az öngyilkos már halott volt.

Munkásszerencsétlenség.

Kassa. Az ózdi vasgyárban a villamos lakatosok munka közben felmentek az olvasztó kohó esigalépesőjén; eközben a kohó oldala kiszakadt és a kiesapó láng két embert rettenetesen összeégett; közülök egy Kotas nevű menthetetlen.

Öngyilkos csendőr.

Kassa. A mezezenfői laktanyában Bárfay László csendőr szolgálati fegyverével fejbőlötte magát és azonnal meghalt. Tetének oka ismeretlen.

Gyilkosság kedvtelésből.

Nagyimihály. A zemplémegei Nagyimihályon a főútezen találkozott Zipper Jakab galiziai zsidóval Markó Mihály és Ivaniczó János. A két legény agyon-szurta a zsidót. A gyilkosokat, akik azt mondták, hogy kedvtelésből követték el tettüket, a sátorlajnyhelyi fogházba kísérték.

Ez is virtus!

Nagyperkátá. Nagyperkátán történt. Egy legény, Halász István, kocsin hazafelét hajtott a vasuti állomásra. Ivott az eszemadta s duhaj, garázda kedvében valami virtust akart kifejtetni. A koresma előtt nagy csoportban léányok, gyermekek álldogáltak, hát Halász István egy kocsit rájuk akarván ileszteni, közfűk hajtottat. Volt is ijedelem. A léányok szétbentek, mindenki menekült s eközben egy Vrana Péter nevű fiuskát fellöktek. No és éppen a száguldo kocsit élé. A lovak keresztülmentek a gyermekre, a ki szörnyen halt. A virtuskodó legényt a csendőrök letartóztatták.

A trónörökös levele.

Nagyvárad. Lányi József tinnii főszentelt püspök, a trónörökös volt magyar nevelője, most is állandó levelezésben van Ferencz Ferdinánd főherceggel. Nemrégiben Lányi feltűnést keltő beszédet mondott — erről annak idején mi is megemlékeztünk — amelyet egész terjedelmében kinyomatott egy nagyváradi klerikális újságban s a lap egy példányát megküldötte Ferencz Ferdinándnak is. Az újságpéldányhoz egy levél volt mellékelve, amelyben a püspök panaszkodik, hogy milyen kiemletlenül támadják a lapok beszéde miatt. A trónörökös erre augusztus 27-iki kelettel levélben választ Lányi püspöknek. Azt írja többek közt, hogy azon nincs mit esodálkozni, hogy a sajtó egy része támadja, hisz más érdemes (s?) emberek is gyaláznak az újságok, őt magát (a trónörökösöt) is teljesen igaztalanul (hohó!) támadja a magyar sajtó nagy része. Ami pedig a püspök kinevezését illeti, — írja a trónörökös — ha kékis is, az mitsen tesz, mert elmaradni semmi esetre sem fog. — Szóval a püspök ur nagyon szeretne a zsiros nagyváradi stallumba belesziesülni. Mert csak arról van szó, őh, csak arról és semmi másról! — Kéz — kezest mos... —

A kis tüzerek.

Oravicabánya. A szabadságharcnak mámoros hazaszeretét árasztó, véres viharai között támadtak ők, a kis tüzerek. Gyerekmemberek voltak, egészen kis emberek, de áldozni a hazáért tudtak úgy, mint a nagyok. És akik közülük életben maradtak, azok emlékezní is tudnak egymásra. Ezt a kis felhívást küldték be egy budapesti újságba:

Felkérém mindazon egynekét, akik 1849. évben Aradon a „kis tüzerek“nél velem együtt szolgáltak, e lapban „kis tüzér“ megnevezés alatt nevüket és lakhelyüket tudatni sziveskedjenek. Kelt Oravicabányán, 1909. szept. 28. MOKESAI HARASZTHY GYÖRGY.

Aki jelentkezésre hívja ilyen módon a kis tüzereket, maga tizenhároméves volt

1849-ben, amikor Magyarország függetlenségéért sikra szállott. Arad falai láták az ő és társai hősiességét. Most, őz fejfel kerekik egymást a — kis tüzerek.

Nagy tüz egy községben.

Pápa. Pápasalamon községben egy gazdálkodó szalmakalaját a játszódozó gyermekek meggyújtották és ebből nagy tűzvész keletkezett. Rövid idő alatt lángba borult 63 lakóház, 60 pajta, 70 sertésöl, 10 istálló és tőmérdek szalma és szalastakarmány. A kárt — hozzávetőleg — 150.000 koronára beesülük. Szerencsére emberélet nem esett áldozatul a tűznek.

Halál a sineken.

Perecseny. Mikorovics Miklós 74 éves perecsenyi erdei munkás a mult hóban az erdei iparvasutó egyik kocsiján a Szirovatói munka helyére indult. Utközben azonban elaludt, s a 134—135. számú szelvény között a kocsiról annak kerekéi közé esett, amelyek annyira összeuszultak, hogy négy-öt perc múlva meghalt.

A szepesi bányászat hanyatlása.

Prakfalva. Három szepesi bányában tömeges munkalesbocsátás történt. Így a Csáky-féle prakfalvi bánya 230, az osztrák bányatársulat Zakarfalván 146 bányászt bocsátott el, a báros Jacobi Klippbergen egészen beszünteti az üzemet. A szepesi bányászat erősen hanyatlak.

Szerencsétlenség egy téglagyárban.

Százhalombatta. A fejdémegei Százhalombatta község téglagyárában este, mikor a munkából távoztak a gyár alkalmazottai, egy legény, Adám József, meg ottmaradt a gyárban s a megállított lendítőkerékhez támaszkodva, foglalkozott. Eközben, még eddig ki nem dprített okból, megindult a gép, s a gyors forgásba jövő lendítőkerék oly erővel vágta a gyár falához Adámot, hogy szörnyen halt.

Pénzbírság román nemzetiszínü reklám miatt.

Szászsebes. Minap a szolgabíró egy román kereskedőt 50 korona pénzbírságra ítél közigazgatási uton, mert a kereskedő üzlete ajtaján egy német gyártmányú szappannak román nemzeti színekben pompázó reklámtábláját alkalmazta — fehér alapon vörös és sárga betűk. Az illető indokolása szerint e színek a román tricolor színei és így abban a szolgabíró a magyar államszeme ellen való izgatást vélte felfedezni.

Elopot postakocsik.

Székesfehérvár. Esti időben a polgárdii állomásra eddig ismeretlen tettes az értékekkel megrakott s néhány percze őrizetlenül hagyott postakocsit elhajította. A postakocsis az értékekkel együtt megkeült.

A székesfehérvári vértanuk emléke.

Székesfehérvár. A szabadságharc alatt kivégzett székesfehérvári polgárok emlékére állított emlékművet e hónap 6-án leplezték le ünnepiesen.

GYASZROVAT.

Kovács Jenőné, szül. Feldmeier Irén, elhunyt Keeskemén. — Öv. Teleszky Istvánné, szül. Krammaricza Kornélia, elhunyt Budapestben. — Boesári Svastics Gábor, volt orsz. képviselő, Somogy vármegye törvényhatóságának bizottsági tagja meghalt.

Thaly Kálmán temetése.

Apponyi Albert gróf beszéde.

A Rákóczi-korszaknak nagy történetíróját, Thaly Kálmánt, szept. 30-án temették el Pozsonyban az országgyűlés képviselőházának, a tudományos társulatoknak és az egész országnak nagy részvétele mellett. A koporsót a templom hajójának közepén helyezték el és nemzeti színű közpélvővel főték be, melyet a Budapest IX—X. kerületi függetlenségi párt ajánlékozott az elhunytak, midőn Debreczenben kibontotta a függetlenségi zászlót. A koporsó körül Pozsony vármegyének és mindazon városoknak hajdú állottak kivont karddal, amelyeknek Thaly Kálmán dispolgára volt. A koporsó fejenél pedig a képviselőház egyenruhás huzárja állott. A koporsó körül foglalt helyet a meghaldogult rokonsága: Thaly László, Thaly Deszö és Thaly Lajos, továbbá jóbarátja Pávay Vajna Gábor. Ott volt az országos függetlenségi párt nagy küldöttsége gróf Apponyi Albert vezetésével. A képviselőház nevében Mérey Lajos, a tudományegyetem nevében Sági Gyula udv. tanácsos, orsz. képviselő, rektor, a magyar tudományos akadémia képviselőletében és a történelmi társulat részéről Berzeviczy Albert v. b. t. t., elnök és még számos előkelőség jelent meg. Balogn Elemár református lelkész magasszárnyalásu beszédet mondott. Ima után a koporsót kivitték a templom előtti



Nők és férfiak!

Mikérik van a legnagyobb orvosi gyakorlatnak a magyarok között az Egreszti Államkórház és Kórházban.
Nek az az férfi és női betegségek gyógyításának esztétikus megújult.
Kik alapos, lelkiismeretes gyógyítást keresnek, szakszaktant, tapasztalt orvosi orvosoknál — kik alaposan vizsgálják, kesznek szív, tüdő, máj, gyomor, vesze, halgy, hóly, arckaj, szem, fül, orrvégtagokat, nemcsak gyógyít, hanem konzervatívánál, vérméreges, hágyóbeteg, legyőző, hűféreg és bármily titkos betegségek, — azok bízalmával forduljanak hozzánk.
Mi rövid idő alatt keszünk mindennemű titkos, belső és külső bajokat, daganatokat (migrig, torokdaganat), vérhályok, agyvelgű fertőző, impotenciát, ifjúkori hiányt a kórházok következményeit és mindennemű nem betegséget.
Jelölésünk: a beteg alapos és lelkiismeretes kezelése, annak megelégedése.
Ha a hazi gyógyhatásnak találik, azt keszükre nem vállaljuk el és ósintán megmondjuk.
Gyógykezelésünk teljesen fájdalom nélkül és nem akadályos senkit munkájában; ezeket szigorúan észent.
Készítünk fertőtlenít kezesek: az semmi sem kerül; ha baja van, jöjjen azonban, ne halogassa hónapra. Ha szándékosan nem jöhét, szíves.
Nál vagyunk szerelvé legújabb villanyos készülékek, Románországi gépesszél (mely a test keszültségét keszültség) és a jelenkori orvosi tudomány minden legújabb esztétik.
Vidékünkön és városainkban; keszünk gyógykezelésben nem alkalmunk.
Mi New York Államnak törvényileg bevezették jogzese.
Dr. Landes,
Dr. Rankin,
Dr. Roger,
Dr. Shattuck,
Orvosok a
Bécsi Orvosok Intézetében.
140 E. 22 STREET, NEW YORK CITY.
314 es Lexington Ave. közel.
RENDELÉS: Reggel 9-től este 8-ig.
VÁSÁRLÁS: Reggel 9-től dé. n. 4-ig.

S. G. ROVNIANEK & CO.,

Amerikában a legnagyobb üzlet honi-és importált italok nagyban való elárul-tására.
Minden egyes megrendelésnél, ha a megrendelt italok ára legalább 10 dollár tesz ki, a szállítási költséget mi fizetjük.
PALINKÁK GALLONOKRA.
Jó fehér pálinka \$2.00, 2.50, 3.00
Jó vörös pálinka \$2.00, 2.50, 3.00
Legjobb gabonapálinka \$2.00, 2.50, 3.00
Jamaikai rum \$2.00, 2.50, 3.00
Keménymagos \$1.50, 2.00, 2.50
Ánizs \$1.50, 2.00, 2.50
Tiszta spirítusz \$2.50, 3.00, 3.50
AMERIKAI BOROZ GALLONJA.
Oltói vörös \$1.00
Oltói fehér édes \$1.25
Kaliforniai régi, savanyu \$1.50
Kaliforniai mustályos \$1.50
Kaliforniai tekaji \$1.75
Kaliforniai 5 éves Port bor \$2.00
Kaliforniai Sherry bor \$2.00
Kaliforniai burgundi vörös \$1.50
Az italkort járó német postautalványral vagy regisztrált levélben mindig előre küldendő.
AKI CSAK MEGKÖSTÖLTA A MI TISZTA BORDINKÁT ES PALINKÁINKAT, AZ SOHASEM BANTA MEG EN MINDIG LEJÖBBEN ES PONTOSAN KI VOLT BIZALVA.
Tegyen egy próbarendelést és nem fogja megbánni seha. A leveleket így keszesse:
S. G. ROVNIANEK & CO.,
318 THIRD AVE PITTSBURG PA.

Joseph Major Myers

\$25,000.00 ÁLLAMI BIZTOSÍTÁS.
pénzüklődés iradál.
Főüzlet: PHILLIPSBURG, N. J.
Fióküzlet: ALPHA, N. J.
Az összes hajóvonalak törvényes képviselője. Pénzüklődés a hajóvonalak s a legbiztosabb és legolcsóbban szállított. Mindenféle hazai peres ügyeket, valamint közani hitelesítések elvégzése. Egyedüli közszerező Philppsburg és környékén. Honfittársaim minden ügyben ingyenes felvilágosítást kapnak.

KLEIN JAKAB

Legrégibb és legmegbízhatóbb magyar bankár, közjegyző és hajójegyzőnk. bankár, pénzüklődés és hajójegyzőnk Amerikában. A PENNSYLVANIA VAS-UT PÖCCYNYERE. Egyedüli tulajdonosa a Magyar Amerikai Hiteltársaságnak. Alapítóke és fölésség \$175,000. Fióküzletek: HOMESTEAD, Pa., DUQUESNE, Pa. Magyar jogügyeket pontosan és lekiismeretesen lebonnyolt. Forduljanak hozzá bizalommal. Címzeme: Jacob Klein, banker, 1340 PENN AVE., PITTSBURG, Pa. 207 SIXTH AVE., HOMESTEAD, Pa. 16 N. DUQUESNE AVE., DUQUESNE, Pa.

SZABADALMAKAT

kieszközöl bel-és külföldön s azok eladást és értékesítést keszvetíti
HERZOG ZSIGMOND
az Egyesült Államok szabadalmi hivatalában bejegyzett szabadalmi ügyvivő és a Budapesti Magyarországi vívmányok hivatalának elnöke. 116 MASSAU STREET, NEW YORK. Híre és vasárnap 955 Second Ave.

nagy térré, ahol gróf Apponyi Albert a függetlenségi párt nevében a következő beszéddel bucsuztatta el a halottat:

Ki ne állna megrendülve a ravatalnál, mely egy darab magyar történetet takar le és vissza a sír nyugalomába a feltámadás reményével! Igenis egy darab történetet, amelyet felkutatott és megírt, annyira áttűntette saját lelkébe, hogy azt úgy szólván újra átélte, annak érzelmi világából vett irányítást, abból táplálkozott. Így lett a Rákóczi-korszaki történetiről függetlenségi politikus, mert más nem lehetett. És ezért volt a függetlenségi hitvallás nála több, mint pusztán politikai meggyőződés. Ez a hitvallás lelkének egy szerves tulajdonsága volt, amely nélkül Thaly Kálmán el sem tudjuk képzelni és így van az, hogy a függetlenségi párt, bár távolról sem akarja az országos gyászt pártkeretekbe szűkíteni, mégis külön részt kér a gyászünnepeletről, mert ez a halott neki több, mint eltárt és hű barát.

Thaly Kálmán nekünk egy szimbólum. Természetes, hogy szimbólumokat nem lehet a gyakorlati élet mindennapi követelményeinek mértékével mérni. Ő maga is így fogta fel a helyzetet és hivatást, meg akarta őrizni a léleknek azt a tökéletes összhangját és egyöntetűségét, amelyet a tényekkel való küzdelem, sajnos, el nem tűrt és ő azt az egyöntetűséget megőrizte anélkül, hogy kárhoztatta volna azokat, akiknek a Gondviselés kötelességévé tette, hogy eszményeik megtagadása nélkül számoljanak a lehetőségekkel. Sőt támogatja, fedezte, védte nehéz munkájukat felsőbbrendűségük megtámadhatatlan vértetével. Tette ezt éppen azért, mert tudta a történetet, mert tudta különösen annak a Rákóczi-korszaknak történetét, mely magába foglalja nemcsak tragédiáknak minden egyes vonását, Van ott hősiesség, vértanúság és van ámulás; van az elbizakodottságnak és az eszűgedésnek váltakozása, van magasztos hű barátság, sűrűn való hűség és van pártoskodó visszavonás; van fejedelmi jóindulat is, mely éppen csak az utolsó néhány lépést nem tudja megtenni a nemzet tökéletes megértéséig, de néhány lépés elmaradása miatt eredménytelen a többi, amely megtétele. Ezért meddők a felbuzdulások, eredménytelenek a győzelmek, kértelműek a kibékülések. A felbuzdulás lelohad, a győzelmek ki nem használhatók és minden kibékülés újabb összeütközés esírját hordja magában.

Igy mentek a dolgok évszázadok óta. Történelmünk szinte kétségbeesítő egyformasággal ismétli meg önmagát. És még sines okunk kétségbeesni, ha a nemzeti előrehaladás és lehangolás, a békés és küzdelmes állapotok, a szabadság és az elnyomás korszakának hullámzásán keresztül megvonjuk az egyes átlagvonalat. Így ez a vonal határozatlan felfelé haladó irányt mutat. Lassan, de a haladás rémitő erőpárhuzalán történik, de biztos és feltartóztatlanok a szerves élet törvényei. E törvények pedig egy végpontot jelölnek meg biológiai szükségességgel fejlődésüknek, azt, amelyvel velük összhangban hazai törvényünk ekképp fejez ki: Hungaria est regnum independans, nulli alteri regno, vel populo subnezum.

Válságaink esírja csak akkor pusztul el, amikor a dolgok kiirthatatlan természetének követelményei teljesülnek, e törvény utógondolat nélkül való teljes gyakorlati érvényesítése által. Mily nagy lesz az a fejedelem, mily fényes koronája, biztos uralkodása, mily hatalmas birodalma és mily dicső emléke annak, aki egy historiai elhatározással, válság nélkül való löstija meg azt, ahova a történet különben a válságok kiszámíthatatlan sorozatán keresztül fog eljutni.

De vajjon megfélemlen-e feladatunk, midőn Thaly Kálmán ravatalnál kevesebbet öröla és többet eszményeinek soráról beszéltem? Elégé magasztaltam-e drága halottunkat, feljuttattam-e gyászoló barátai előtt az ő tisztá, nagy, harmonikus alakját? Ugy hiszem, igen. Lehet-e nagyobb magasztalás, mint ahogy a halott, úgy mint az élő, ezeket az eszményeket juttatja eszünkbe, hogy mellette ezen gondolatfát meg se szabaduhatunk. Ő így szeretné, ha még élne. És bizonyára arra intene, hogy halála gyászában is vezérgondolat legyen a nemzeti élet örök törvénye.

E törvénnyel szívünkben bucsuzunk el tőled, drága halott, e törvénnyel együtt örizzük emlékedet, akik az életben veled találkoztak. A tisztelt és elismerés mellett követünk, szívünk egész melegével adozunk e szép, e lélekemelő emlékek, de élni fog az késő utódaink körében is, mig csak magyar lesz, aki történetéből merít utmutatást és erőt a nemzet jövő megmunkálására.

Ezután Berzeviczy Albert a történelmi társulat, Akadémia és a tudományos egyesületek nevében mondott bucsuzbeszédet. Ezután rábották az érekeporost a hatolvas hirtóra és a Bóli Mátys-utazás keretéből emberek arcaiból követő kivitték a Kecske-kapu melletti evangélikus temetőbe, ahol a családi sírban helyszérek örök nyugalomra.

Thaly Kálmán végrendelete. Thaly Kálmán végrendeletében ötven ezer koronát hagyott a Történelmi Társulatnak, hogy ennek az összegnek a kamataiból azok a munkák díjaztassanak háromvenkint, a melyek a magyar függetlenségi törekvések történetét 1505-től napjainkig leírják. Kiköti, hogy ezek a munkák ne aulikus, ne klerikális és ne reakzionárius, hanem tisztán magyar nemzeti és szabad szellemű legyenek írva. Ezenkívül hagyott ötezer koronát a pesti, ötezer koronát a pápai, tízezer koronát pedig a debreczeni református főgimnáziumra ösztöndíj-alapul, ötezer koronát a pozsonyi református templomra és paplakra és tizenkétezer koronát sírköveire, azzal a kikötéssel, hogy az ebből esetleg fenmaradó összeget a pozsonyi református egyház és a pozsonyi Toldi-kör között egyenlő részekben osztsák fel.

Egyveleg.

Magyar hála a bolgár királynak! — Lapulunk? Rebellis? Nem akarunk forradalmat? Esetet kunyorálunk? — Ki nyert?

Petőfi Sándor, aki „véres napokról álmodott”, ébrenlétében papás verseket írt a királyokról. Oly megejtő igazsággal hozta akasztófára őket, hogy aki valaha elmdyedt emez istenek zengésében esattogó paesirta költészetében: nem is tudja a királyokat jó szívet máséknál elképzelni, mint: függve. Fölösül, ha valakiben még egy kis történelem is buzog, fogpiszkálás helyett, mindig királyt akasztana.

Nubia párduezai elűnek, például, a gróf Andrássy-féle falka csuvaszaitól, éppen azért szükséges hangoztatni, hogy ez a rokonszenv a megkent gentleman-ok iránt lá a Petőfi, éppenséggel nem „bárbar” vérengzési „öszön”. Hiszen az „öszön” az nem kvalifikál. A történelem sugallta Petőfi-féle király-ellenzenv pedig, annyira öntudatos, sőt igazságos és disztigatív, hogy adott alkalmakkor az elismeréstől sem riad vissza.

Maradjunk Petőfinél. Például ez a megfordított royalista, ragyogó költészetének egész sugárözönével tündöklött rá „igazságos Mátys király” történelmi alakjára. Pedig hát az az „igazságos Mátys király” egyenesen prototípusa volt a királyok ama fajtájának, mely mindent a saját akarata alá nyűgöz. Többet mondot, azt állított, hogy ha a világ multja, mindenha a Mátys királyval egyivásu uralkodókra emlékezhetnének csak, Petőfi Sándor buzzóbb royalista lett volna a rajongó Zrínyi Miklósnál. Nem Petőfin mulott tehát, hogy a történelem kilenczvenszázadrészben Nérókról, XIV. Lajosokról és a Habsburg-dinasztiáról rögzített meg olyan jellemrajzokat, amelyek megtanították a gondolkodó emberiséget egy olyan bünre, amely erény: a királygyűlöletre.

Mindezzel pedig e nagy erény előtt kellett tisztáznom magam, mivelhogy vétkezni szándékoztam ellene. Uram bocsá! — egy királyt kell szerény és igénytelen elismeréssel elhalmoznom. És most, akarva, nem akarva, bele kell trükkálnom a tömeg kifürkészhetetlen lelkületébe. Keresem az okot, amely megelőzte eme fogalmat: király. Keresem, hogy honnan emelkedett a trónus oda föl? Kutatom, vajjon a beszédyelv, mielt sugározta ezt a fogalmat anyai megkeddséggel körül? Miért a szép, sudár alak: „királyi alak”? Miért a fenséges és harmonikus lelkület: „királyi jellem”? Miért az állatok legpompásabb fajja, az oroszlán: „az állatok, a sivatag királyai”? stb....

A tömeg talán eme szolgálai hízéggel lekenyerezni és egyszersmind a vele való jó irlgalmasságra akarta retteggető zsarnokait sugallni?... Avagy királyokban öszpontosult amaz erények rögzítették azt bele a tömeg lelkébe és ezáltal a beszédyelvbe?... A tömeg minden esetében és most is tulzolt. Az igazi ok bizonyára az igazságos középuton rejlik. Tény azonban, hogy különösen jól esik és imponál mindannyiunknak, ha „királyi” erényeket, néha ritkán, királyokban látunk megnyilatkozni. Bizony — mi türes, tagadás — a modern ezimikusok akármelyik Antisthenese is legalább megöhökken a németek svihák eszárjánának, egy-egy igazán királyi allurje előtt. Hát még ha valamely királyi cselekedet annyira a történelmi altruizmus meleggyá-

ból fakad, mint: a bolgárok derék királyának igazán diantingvált magyarorszót! A legesélyesebb nihilistára sem lehet hatás nélkül az ilyesmi. A magyar nemzetet rokonosavozni különben egymagában is annyit jelent, mint a történelmi liberalizmus alapján állani. Aki a magyar nemzetet szereti, az programot ayujt esáltal lelkének szabadság, ember- és igazságügyéről, hiszen eme fenséges erényeket a mi kis nemzetünk elasztikusabban vitte mindenkor át az életbe, az ezekben klasszikus angol nemzetnél és makulátlanabban, a forradalom vérrozsáinélkül, őrizte meg az ezekben nagyszerű francia nemzetnél.

Ferdinánd, a bolgárok királyi királya, pedig szereti a magyar nemzetet! Ez a kedves, királyian fenkölt és királyian egyszerű király, minden izléses alkalmat megragad, hogy ennek a nemes érzelmének, igazán „előkelőnek” kifejezést adjon. És ez mindent kifejez, sőt jobban kifejez, mintha egy könyvet írának tele erről a gyönyörű és kedves jelenségről. Anyira lebilinesel Ferdinánd király tapintatos kedvessége, hogy ezzel szemben talán szükséges kritikának is elnével és nem füzünk kommentárt ahhoz a legutóbbi nagyszerű tettehez sem, midőn szombat-helyi közös huszárezredének egy német nyelvű sürgönyére magyarul válaszolt.

A népek, a szabadság istene tartsa meg ezt a finom, gazdag és érző lelkületű királyi férfit, aki sokkal rokonszenvesebb az antiliberalis és az emberi jog vértől rozsás trónon, mint akárhány hülye burzsoáfígura a köztársasági előki székekben. A szabadság istene adja, hogy nagy történelmi szerepre jogosító és nagyszerű életerőtől duzzadó kis nemzetének, a bolgároknak emlékeztetőbe oly emlékekkel vessé be nevét Ferdinánd bolgár király, mint tette azt velünk, a mi igazságos Mátys királyunk. Ez a másfélmilliónyi amerikai magyarság — a szabadság klasszikus új-világában — talán jobban érzi a tőle jött gyöngéd megtiszteltetéseket és talán itt, az idegenség ozeánjában méltóbban is értékeli azokat. — Éljen az ilyen király!

De hát az Élet hemzseg az ellentmondásoktól! Megborzongok ettől a bizarr ellentmondástól, hogy most ide kell tűzőm „egy magyar írónak” — még pedig verbéli liberális írónak — a következő sorait: „Hosszu idők óta egyebet sem tesztünk, mint lapulunk Bécs előtt, hogy rebelliseknek ne látszassunk. Szászor megmondtuk már, hogy nem akarunk, nem is tudunk forradalmat csinálni, csak alázatosan kunyorálunk az életünkért, kunyorálunk, hogy magyarokul élhessünk.”

Igaz, hogy némi „iról túlzással”, „némi gunnyalal is” — iródtott mindez, de még is csak felcsattan az emberben a viharos tiltakozás! Felesattan, fel kell, hogy esat-tanjon a magyar lélekben a legféltelenebb tagadás, ennek az iromba pulyaságnak még tréfás látszatára is. Lapul ám, aki lapul a keserves öreganyja nyoszolyájá mögé! Fáj, akinek fáj a „rebellis” név, az ebadta kuvasz lelkének! És nem akar, aki nem tud; vagy nem tud, aki nem akar hitvány, bitang gyávaóságban forradalmat csinálni magyar létre, ha kell! Azok a poltron kuttyák pedig hol esőváltják a farkukat, hol vannak azok, akik alázatosan kunyorálnak először az életükért és csak aztán a magyar életükért?

Enyhén szólva: botrány az ilyesmi: Botrány, hogy egy magyar író, még tréfából is tiltakozik a „rebellis” név ellen, holott a 13 vértanu és a Kosuth Lajos „rebellis” országában, még ha vödör-számra nyalja is a tintát az udvar dicsőségére, akkor sem tud annál a jelzőnél felségesebbet, szentebbet és megtisztelőbbet kiérdemelni magának!

Legfőképpen pedig botrány azért, mert lehetetlen, vakmerő hazugság az abszurdum legmagasabb fokáig. — Ohó! — az a magyar nemzet még fog, hej! de rettentés, borzalmas forradalmat csinálni! Az a magyar nemzet arra van egyenesen predesztinálva, hogy a világ testéről azt a két beestelen bélyeget: Ausztriát és a Habsburg-dinasztiát éles, véres, gyilkos karddal levakarja. És nem hogy életet nem fog „kunyorálni” aljas, koszos pri-békeltől, de sőt ő nem fogja azt adni és ő fogja azt, a feje bubjáng osztrák vérben gázolva, summa summarum kioltani. Ha kell!... És nézzen körül odahaza az a bizonyos magyar író most, hogy kell-e?...

Rége tüzesszállomokon bilétozták az egyszerű kis gazembereket. Az olyan gazokat, mint Kristóffy József, rége tizenként marczangolták széjjel és azután vesszét kuttyáknak dobták! Rége tinte...

AJÁNDÉK ANYÁDNAK

AZ APADNAK, A FELESÉGEDNEK, A MENYASSZONYODNAK ÉS TESTVÉREIDNEK!

UJÉVRE ÉS

KARÁCSONYRA

KÖZELG AZ AJÁNDÉKOK ÚJ-

NEPE, ÉS ÉPPEN EZÉRT ÖSSZE-

SZEDTÜNK 200 DARAB AJÁN-

DEKOT EGY CSOMAGBA.

200 drb csak 5 dollár

Előre csak 2 dollárt fizet, a másik hármát csak akkor fizeti, ha megkapta a csomagot és megvan elégedve vele. Ha nem tetszik, küldje vissza és mi rögtön visszaküldjük a pénzt.

Mi van a csomagban:

Egy tízévi jótállás melletti tíz arany óra.

Egy tüzarány óralánc.

Egy gyémántkőves gyűrű.

Egy női tüzarány nyaklánc medálival.

Egy harmonika.

Egy revolver.

Egy tajtékpipa (görbe szárral).

Egy kés, olló, kefe, hajkefe.

Egy borotva, szappan, pamacs.

Egy írógép, 200 betűvel.

Egy bajuszpedró, bajuszkefe, újévi kalendárium.

Egy dohánytartó, pénztárca arópenznek.

Egy ügyvállaris bankórtónak és még sok szép és hasznos ajándék, összesen 200 darab.

HA CSAK EGY IS HIÁNYZIK BE-

LÖLE, UGY NE RÖSTELJE VISZ-

SAKÜLDENI. A PÉNZÉT VISZ-

SAKAPJA.

Jól vigyázzon a címre:

CHICAGO NOVELTY CO.

Unity Bldg., Room 701, Chicago, Ill.

Tegyen ajánlott levélbe 2 dollárt, vagy küldjön egy money ordert és mi rögtön küldjük az árut.

MONOPOL KAVÉHÁZ

RÓTH PÉTER Mgr.

NEW YORK, 145 MASODIK AVE., A KILENCZEDIK UTCZA SARKAN.

Kitűnő ételek és italok.

Kitűnő ételek és italok.

A MAGYAROKNAK KEDVENCZ TALÁLKOZÁSI HELYE.

MINDEN ESTE ELSŐRANGU ZENEKAR.

Magyar gyógyintézet Pittsburgban.



Felhívjuk mindenki figyelmét arra, hogy mindenféle titkos és belső baj teljes gyógyítását elvállaljuk, nyomtat: tüdő, szív, vese, gerince- és fejfájás, arylágyulás, koraszűz, mérgező anyagok, vérzéses, fehérfolyás. Mindenféle férfi és női titkos betegségeket a legrovidebb idő alatt gyógyítunk a legszigorúbb titoktartás és jóallás mellett. Sok oly gyógyítás lett már reánk bízva, ahol más orvosok nem segíthettek. Gvengitő éjleli ki-folyásokat gyógyítunk rövid idő alatt, ugyszintén elgyengült férfiak rövid idő alatt gyógyítunk. Szenvedjen bárki bármily megnevezhető bajban és ha személyesen be nem jöhet, írja le baját lelkiismeretesen és mi azonnal adunk tanácsot.

Rodati órák mindennap reggel 9-től esti 9-ig, vasárnap délután 3-ig.

DR. REGAN EUROPA MEDICAL CO.,

720 PENN AVENUE,

PITTSBURG, Pa.

Egyedüli magyar gyógszertár: Fayette megye és vidékén

R. A. OLESCHAK, 25 Broadway, Uniontown, Pa. Magyarok, keressék fel bizalommal.

Mindenféle hazai szerek a legjutányosabb árakban kaphatók

LUX GÉZA

30 BROADWAY, UNIONTOWN, Pa.

Magyar csárda. Izletes ételek és italok kaphatók. A honfitársak igazi magyar czigányzene mellett elmulathatnak.

Dr. Rosenthal Adolf,

SEC. NAT. BANK, UNIONTOWN, Pa.

Egyedüli magyar orvos a vidéken. Budapesti és bécsi egyetemeken végezte tanulmányait. Minden betegségnek kezelését elvállalja.

Dr. P. SCOTT,

MAGYAR FOGORVOS

Seaton Building, Uniontown, Pa.

RENDEL naponta 9-től 12-ig, délutáni 1 óratól 5 óráig.

Dr. H. F. WONDERS,

MAGYAR ORVOS

Gyógyít szem-, torok- és gégebetegségeket.

FIRST NATIONAL BANK ÉPÜLET 405, UNIONTOWN, Pa.

megbizottaink, akik ugy előfizetési, mint hirdetési díjakat felvehetnek és nyugtáznak.

A Bevándorló kiadóhivatala.

A CSALÁD TÁMASZA.

Regény.

Írta: DAUDET ALFONZ.

Eudeline Raymond ifjúsága.

(Hetedik folytatás.)

És ime, ő épp ezt a mai napot szemelte ki arra, hogy nagy fájdalmat okozzon neki. Oh, a szomszéd fia most hiába sürgölődött-forgolódott körülte; hiába kísérlette meg az irodalom meg az új kamélik hódító hatását, miattal lassu lépésekkel haladtak tova-mindamyan a váltakozó fa csoportokkal és magas szénakazlakkal tarkított réten. Geneviève csak azt az egyet látta, csak arra az egyre gondolt, miképp tudassa Raymondal, hogy férjhez megy? Mikor mondja meg neki? Mindenesetre reggeli előtt. Raymond ismerte Simeont és tudta: micsoda járatban van. Ha a szokatlan órában itt fogja őt látni, rögtön tisztában lesz mindennel és ez a váratlan hír, ha előző magyarázat nélkül, készenlétlenül sújtja, kétszerte nagyobb fájdalommal tölti el majd a szívét.

De hát hogy eszközölje ki azt, hogy Simeon megérkezése előtt öt percig egyedül lehessen Raymondal?

E pillanatban a Morangis-kastély rengeteg tömbjének távolból sötétlő homlokzata köszöntött feljűk; a bejárat két oldalán zöldelő tulipánfák észbe juttatták Eudeline asszony kívánságát.

— Szakgassuk le most mindjárt az anyától kért virágokat, — sugta oda halban Raymondnak és be sem várva választ, magával vonta őt és odakiáltotta a többieknek, hogy csak menjenek előre, ők néhány percet betérnek a kastélyba.

Noha Geneviève már huszonkétéves és orvosnagyalgató barátjához, meg igen szabadgondolkodó apjának közhíves nevelését, megőrizte a hajdonleány elbűvölő szűzies ártatlanságát és szemérmességét.

Ennek a magyarázata abban rejlett, hogy Izard apó, mint tösgyökéres marsillei születésű, igen komplikált jellemű és gondolkodású, agyfűrt ember volt, a kinek gondolatmenete áthatlan választófalakkal egymástól elkülönített fogalom-rekeszre volt beosztva. Azt kívánta ugyan, hogy a leánya művelt nő legyen, de nem akart belőle uniformis gimnázista-kisasszonyt faragni, aki tudományos kifejezésekkel dobálódzik. Valamint azt se akarta, hogy modern jukker-leány váljék belőle, aki minden löversenyen és minden premiéren tüntetően részt vesz, minden sportnyelvben otthonos és utánozza a zenés lebutok divatos énekeseit. Minthogy ő Geneviève-t minden vallási oktatás nélkül nevelte fel, annál tartózkodóbb magaviseletet és modort követelt tőle azonfelül pedig valódi délszaki zsarok apa volt, vad, kirelhetetlen és olyan szigorú, mint egy háremőr. A környéken gyakran emlegették Geneviève szavait, a hit az apja egy ízben véletlen tévedés folytán valami kissé pikáns szindarab előadására vitt el és aki másnap egész ártatlanul így nyilatkozott Castagnozoff barátjának előtt:

— Tudod, engem nem zsenirozott, csak a papa miatt rösteltem.
Noha Castagnozoff Zsófia, kit Izard magához vett, hogy az ő „tubicájának” oktatását befejezze, egy eceptet se osztotta az öreg ur délvideki nézeteit, a nagytudás, éleszü lény megdöbbent az öregnek úgy érkezőinek, mint modorának és szavainak szigorú tartózkodásánál fogva, valamint a naturalista fesztelen beszélgetéstől és az erős szavaktól való hűledező ítélőháza miatt, mely az orvosi egyetemen példabeszéddé vált.

Valahányszor Casta szomszéd tanuló akár előadás közben, akár a botanizálási séták alkalmával le akarták rázni a nyakukról ezt a szegény rut teremést szocialista hitvallásának uton-útfélen hirdető tanáival együtt, vagy ahányszor abban akartak gyönyörködni, mint pirul el szöke hajának tövéig, nem kellett egyebet tenniük, minthogy fektelenül megeregettek az utcai suhancok válogatott kifejezéseivel fűszerezett diákbeszédecséket. Ilyenkor Casta haragosan megrázta a homlokába csingó hajtineket, meg fejkéjének tollbóbitáit és szemérmatosan félrevonult, mint a tisztatlanságot kerülő ezimos.

E kissé sajátos, kettős nevelési befolyáson kívül édesanyjának betegsége majdnem mindig az otthonához láncolta Geneviève-t. Soha nem járt nyilvános iskolába, sem nevelőintézetbe; nem volt regényes halamja; belőle hiányzott, amit szokás szerint fantáziának nevezünk, azaz, mindig testetl-lekkestül annak szemelte magát, amit eszénél és egész figyelmét, egész akaraterejét abban összpontosította.

Innen magyarázható az a teljes ártatlanság, mely ezt a ragyogó szép leányt még huszéves korában is jellemezte és így érthető az is, hogy az anyai óstón, az első és egyetlen érzelem, amely benne felébredt, mint alakulhatott át és mint válhatott szinte önkéntlenül, és öntudatlanul szerelemmé.

Midőn a tavalyi vakáció alkalmával ennek tudatára ébredt, ez a felfedezés fel-dulta a lelkét. Hogy ez a gimnázista-gyerek őt szeresse, az még hagyján és érthető; de hogy ő viszonyozza ezt az érzelmet; hogy zavarba jön és izgatott, mihelyt közelébe kerül; hogy éjjel-nappal erről a szőkefűrtös, huszárhajszos szép arcáról, ezekről a finom metszésű, hóhéhr kezekről álmodozik; hogy haragszik, ha Raymond más nőre veti szemét, vagy ha Marques barátjának édesanyja őt a látogatószobába hivatja, ezek mind olyan gyengeségek, melyekről soha hitte volna, hogy azokat valamikor magán észreveszi. Micsoda? Ez a gyerek, akit ő abere-tanított, ő a kismama...

Ez az érzelem épp oly borzasztó volna, mint neveléses. Rögtön megtett minden tőle telhető, hogy ebből az érzelemből ki-gyógyuljon. Vigyázott minden szavára, minden mozdulatára; kikérült minden veszedelmes érintkezést, minden gyengéd bizalmaskodást.

De mennyi önmegtágadásába, mennyi hiábavaló erőfeszítésbe került ez. Az egész életét meg kellett változtatnia; szakítania kellett régi szokásaival és Izard apó a nap minden órájában megdöbbenve kérdezte:

— Mondd csak, lányom, mi lelt téged?

A fiu zemei pedig aggódva, kétségbeesetten, bánatosan és könyöklébbadva bámultak rá; azok a nehéz, csillogó gyermekkönyvek reszkettek pillán, amelyek soha még anya ellentállni nem tudott. Aztán belátva, hogy milyen nehéz annak a düllőre hajtása, amivel meg akar birkózni és hogy ez sehogyan sem fog sikerülni, erre a hősies házasságra határozta el magát.

Most, hogy erre a lépésre szánta magát, meg kellett, hogy értesse Raymondal is eselekedeténél indító okait és hogy elfogadtassa vele érveléseit; ez pedig nehéz feladat, mert a fiu szerette őt és szerelmének teljes tudatában volt, noha sohasem merté neki bevallani.

Tizenhatéves korában verseket írt hozzá, a dekadencia korszakának latinságával írt rajongó himnusokat — Geneveva mea laudes — amelyekben felsorolá barát-nőjének bájtait, esipkerőzsa arcát, karsu jegenyetermetét. Ama ritka nőalakok, fejedelmők és hősi harcosnők, akik tankönyveiben elvett szerepeltek, a testvéri szeretettel lángoló Elektra, valamint Virgilius Camillája, mind, mind a kismama ragyogó mosolyával és kristálytisztá, szürke szemével köszöntötték.

Az iskolában, a háloszóban, sétaközben és szünőrában mindig csak rája gondolt, az ő szép kis-mamájára, kinek medaillonba foglalt arcképe tőle soha meg nem vált. Marques barátja volt az egyetlen, a kinek megmutatta ezt az arcképet és az anyja, a miniszter felesége, szintén engedelmet nyert, hogy meglekintesse ezt az ereklyét, mert a szép asszony melegen érdeklődött e gyermekszerelem iránt. Raymond ugyanis regényes kalandokat szőtt e szerelme köré és álnev alatt szerepeltette ezt a szép leányos arcot, melynek nyílt tekintetű, nagy szeméből oly zavarbaejtő őszinteség sugárzott és melynek kristálytisztá mélysége oly átlátszó volt, hogy csak iránta való rokonszenvét olvasta benne.

De hát mi módon tudassa vele, hogy ő osztja érzelmeit? Hogy mondhatja ennek az anyának azt a szót: „Szeretek!” ha nem akarja megkockáztatni, hogy elveszti a paradicsom ama parányját, melyben már része van, azt a félboldogságot, melylyel sok más ember beér.

Midőn eziránt tanácsot kért Marques-tól, a fiatal ember, aki már ekkor jobban ismerte a nőket, mint a Grand Louis-lyceum többi tanuló, a szerelmi vallomás két módját ajánlotta neki. Vagy ölelje magához szenvedélyesen, ajkat-ajkra tapasztva, ha majd egy este kettesben lesznek; vagy pedig alattomosan a szokottnál szabadabb és ügyes fordulatú beszélgetések, céltudatos olvasmányok és alkalmas képek segítségével törjön előjára.

Szerencsére a veleszületett tisztesség, de még inkább természetes elfogultsága és félszége visszatartották őt minden ilyes kísérlettől és noha Raymond vakon bízott barátja korát jóval meghaladó tapasztalataiban, tovább is csak némán és titokban imádkozta Geneviève-t és hozzája simulva, ruhája érintésén megérezte, hajolt a kismama ölében fekvő Virgilius fölé.

De amit a mai regényes októberi regelen lüktető erekkel, lázasan panaszó vérel, mellette sétált, úgy érezte, hogy egész valóján egyszerre végigtombol a szarvas-

dély vihára, a fiatalság, a férfiaság hirtelen támadt felpezsdülése.

Az egész uton azt hajtogatta: — Ma lesz a napja; ma megvallom neki, hogy szeretem.

Geneviève ezalatt hősies szívének önmegtágadásával arra készült, hogy elhitesse vele, el önmagával, hogy nem szereti őt.

— Micsoda? A kastély még nincs be-beadva, — kérde Raymond, amint a monumentális kapu elé érték, melyen egy szélben lebegő kis fatábláskán az esőtől és szétlől napról-napra elmosódottabb vonásokban ez állott:

„Bérbe adatik, vagy eladó.”

— Szegény kastély, igazán nincs szerencséje.

Mig Geneviève így szólt, keze a esengőzsinet kereste, melyet valószínűleg egy arramennő utas tétetett le abbeli dűhében, hogy hosszas esztengése után senki se nyitott ajtót.

— Mikor a nagyapád meghalt, angol emberek vették meg, akik itt egy nagy eperfafelepet akartak alapítani selyemhernyók nagyban való tenyésztésére. Ez a vállalat csütörtököt mondott. Elköltözésük után függesztették ki ezt a ezüdlát és azóta mindig itt ékeskedik.

Az udvar hátulsó részén a esősz sipkája jelent meg a magas földszintes ablakok egyikének széles mélyedésében, melyek az ódon kövekből faragott terraszra nyitottak és egy parancsoló hang azt kiáltotta:

— Csak lökjének egyet az ajtón, nincsen bebarva.

Geneviève engedelmekedett.

— Ez Lombard gróf, — szólt oda Raymondnak, — volt fontainebleaui erdőfelügyelő. Azért lakik itt, hogy a kastélyt a netáni vevőknek megmutathassa; jórészt szabad idejében pedig azzal szórakozik, hogy a parkban levő különböző fák ágaitól sétatokat, villákat, gereblyéket faragasson. Hiszen tudod, hogy Aillaume nagyapa szenvedélyesen szerette az exotikus fákat tenyészteni. De mi lelt, édes fiam, hogy úgy reszketsz?

A megnyíló ajtó éles csikorgása, melylyel egyútt elvadt a kerti falon napsgárban sütkérező páva rekedt kiáltása és a szomszéd templomtorony nagymisére hívó harangjának esengő kongása, szíve legmélyéig megrázták Raymondot. Ujra átélté zsenge gyermekéveinek e maihoz hasonló vasárnap reggeleit, amelyekben ugyanilyen aranyzómozgásban úszó vakító verőfény ömlött el. Ilyenkor ő az apjával vadászatról tért vissza és apja kezénél fogva vezette őt végig a nagy földudvaron, melynek finom, sárgás homokja csak úgy ropogott és resecgett a lábai alatt; most a felburjánzó dudva vetette fel az udvart és az őz hervadt levelei borították be. A konyhába befordulva, levetette a hátáról a zsákmányt dusan

megrakott vadásztrianyát. — Oh, Istenem, mennyi emlék! Minő viharosan kavargó forgataga ezer bus gondolatnak! A feje elszédült, a szíve csordultig megtelt keserűséggel és minden lépésnél, amit tett, minden legparányibb tárgy, melyre ráismert: Autannak, a nagyapa vén dán vadászskutyájának kuczkója, az ebédhez szólító kis harang okozta falhorpadás, könyeket esalt a szemébe.

(Folytatása következik.)

Indiana Trust & Savings Bank

MAGYAR TESTVÉREK! Ha meg-takarított pénzeket, melyet ke-serves munka árán szerettek, biztos helyen megőrsés céljából elhelyezni óhajtatok, küldjétek el a fenti címre. A bank elfogad betéteket és a nála elhelyezett pénzt

3 százaléki kamatot

fizet. S a TELJES ÖSSZEG minden időben felmondás nélkül ki-vehető.

BEVÁLT, VESZ ÉS ELAD külföldi pénzeket a legkisebb százalék mellett.

KÖZJEGYZŐI OSZTÁLY elkészít kérvényeket, meghatalmazások, adás-vételi szerződéseket és konzultációs hitelesítési óket.

HAJÓJEGYEK eladása a leggyor-sabb és legbiztosabb hajókra.

PÉNZKÜLDÉS az ó-házába a leg-biztosabb és a leggyorsabb mó-don.

AKI HAZÁT akar építeni INDIA-NA HARBOR körül, annak a bank ad pénzt a felépítésre, **TELJEK MEGANAL A BANK-NAL OLCÓS ARON VÁSÁROL-HATÓK.**

BARMI FELVILAGOSÍTÁSÉRT forduljanak **MAGYAR NYEL-VEN** erre a címre:

INDIANA TRUST & SAVINGS BANK

3338 Mich Ave.
ndiana Harbor, Ind.

A BEVÁNDORLÓ NYOMDÁJA

Elvállal jutányos árak mellett bármily nyomdai munkát. Ujságtól kezdve névjegyet, ALAPSZABÁLYOKAT A LEHETŐ LEGOLCSÓBBAN KÉSZITUNK.
Aki szép, izéles munkát akar, forduljon hozzánk.

Vidéki megrendelések pontosan és közzöletnek.

◆◆◆◆◆ A BEVÁNDORLÓ NYOMDÁJA ◆◆◆◆◆

153 East 4th Street, New York.

RIZSAK JANOS KÖZJEGYZŐ



MAGYAR PÉNZKÜLDŐ ÉS VÁLTÓINTÉZETE
127-2-ik UTCZA, PASSAIC, N. J.

PÉNZT a legpontosabban és lehetőleg leggyorsabban küld az ó-házába. Az összes hajtórsulatok meghatalmazott képviselője.

MINDENNEKÖZJEGYZŐI okiratok szakszertien kiállítanak és konzultációs hitelesítések. Jogi, katonai és teleknyvi ügyekben pontossággal járok el.

REAM BIZOTT ÜGYEBEN pontosan és lelkiismeretesen járok el.

AZ UTASOKAT SZEMÉLYESEN ELKÍSÉREM A HAJÓHOZ.

UTBAIGAZÍTÁST, felvilágosítást és tanácsot INGYEN adok.

FIÓKZULETEK:
ALPHA, N. J. FRANKLIN FURNACE, N. J.
WHARTON, N. J. SOUTH BETHLEHEM, PA.

LEGOLCSÓBB és LEGBIZTOSABB

HAJÓJEGYVÁSÁRLÁSRA, PÉNZKÜLDÉSRE

SCHWABACH ÉS FIA

KÉT MAGYAR BANKHÁZA

1285 FIRST AVENUE, NEW YORK 1481 FIRST AVENUE,
a 66-ik utca sarkán. a 74-ik utca közelében.

MEGBIZHATÓ BANKÁROK.

E sorát alatt egy bankot sem találunk meg, amelynek konfiteriáján bármely fedelmének penészülés vagy penészetek eséljéből.

NEW YORK ÁLLAM.

KNAUTH, NACHOD és KÖHNE, 15 William Street, New York.

KIRS EMIL, 104 Second Ave., New York.
Tíz év óta fennáll.

NEMETH JANOS, 457 Washington Street, New York.

ROBERT MORITZ, 197 Stanton Street, New York. Alapított 1879-ben.
Pénzküldések és hajójegyelárúsítás.
Fiókküldés: 145 Montgomery Street, Jersey City, N. J. 457 State Street, Perth Amboy, N. J. 22 N. Main Street, Wilkesbarre, Pa., 141 Federal Street, Youngstown, O.

SCHWABACH MAGYAR BANKHÁZA, 1431-1 Avenue, a 74-ik utca közelében.
Pénzküldéseket gyorsan és biztosan eszközöl. Hajójegyeket minden vonalra árusít. Közjegyzői okiratokat kiállít és hitelesítet.

PENNSYLVANIA ÁLLAM.

B. HENDLER, successor to A. HENDLER SON & Co., Cassandria.
Pénzküldemények Magyarországra és Európára bármely részben olcsón, gyorsan és biztosan. Hajójegyeket az összes vonalakra az ó-házába sehol olcsóbban nem kaphatók.

FIRST NATIONAL BANK, Első Nemzeti Bank, Minersville.
Alapítóké \$500,000.00, tartalékalap és szét nem osztott nyeresemény \$75,000.00. Elnök Charles R. Kear, pénztáros Harry F. Potter.

KAIL G. ARPAD, Uniontown, Pa.
Amerikai és hazai ügyek elintézése. Közjegyzői hitelesítés. Pontos pénzküldés.

FIRST NATIONAL BANK, Első Nemzeti Bank, Leechburg.
Összes tőke \$450,000.00. Bankbetéteket elfogad. Pénzküldés és hajójegyelroda.

SCRANTON SAVINGS BANK, Scranton, 120-122 Wyoming Ave.
Tőke 100,000 dollár. Főösszeg 500,000 dollár. Szakkelet-Pennsylvániának legrégebbi takarékpénztára.

OHIO ÁLLAM.

THE BRIDGEPORT BANK & TRUST CO., PANY, Corner Main and Lincoln Avenue, Bridgeport, Ohio.
Pénzt kamatoztat, küld az ó-házába. Hajójegyeket elárúsít minden vonalra. Hazai ügyeket gyorsan és jutányosan elintézt.

PAPP MIKLÓS, 3929 Lorain Ave., Cleveland, Ohio.
Allamtag engedélyezett hajójeget, pénzküldés és közjegyzői iroda.

PERCEZEL LAJOS, 532-534 Pearl Street, Cleveland.

WISCONSIN ÁLLAM.

MERCHANTS AND SAVINGS BANK, Kereskedelmi és Takarékbank, Kenosha.
Wisconsin állam felügyelete alatt. H. B. Robinson elnök. Tőke \$25,000. Elad hajójegyeket minden vonalra. Pénzeket elküld a világ bármely részébe. Takarékbetéteket elfogad.

NEW JERSEY ÁLLAM.

RIZSAK JANOS, 127 Second Street, Passaic.
Pénzküldés és hajójeget. Bármilyen okiratot elkészít.

JOSEPH MAJOR MYERS, Phillipsburg és Alpha.
Pénzküldés, hajójegyelroda és közjegyzői hivatal.

WARADY LAJOS, 449 S. Broad St., Trenton.
Pénzküldés és hajójegyelrota. Házak, telkek vétele és eladása.

NEMETH JANOS, new yorki bankár, passaic-i fiók pénzküldés és hajójeget-üzlete: 150-2 street, Passaic.

SZABÓ LAJOS, Chrome.
Pénzküldés. Hajójegyelroda. Tanács és utba igazítás ingyen. A vidék egyedüli magyar közjegyzője.

CONNECTICUT ÁLLAM.

BANDRE ANDRAS, 606 Bestwick Ave., Bridgeport.
Pénzküldéseket gyorsan és pontosan közzvetit, hajójegyeket a legjobb vonalakra árusít, közjegyzői okiratokat kiállít és hitelesített. A saját házában lakik.

INDIANA ÁLLAM.

INDIANA TRUST AND SAVINGS BANK, 3338 Mich. Avenue, Indiana Harbor.
Pénzt kamatoztatásra elfogad, pénzküldéseket eszközöl az ó-házába gyorsan és biztosan. Hajójegyeket minden vonalra. Közjegyzői hivatal. Telkeket elad és házépítésre kölcsönöket előlegezt.

Pres.: Joseph Soisson. Cashier: E. R. Floto.

THE YOUGH NATIONAL BANK

of CONNELSVILLE, Pa.

Ez a nemzeti bank minden betét után 4 százalékat fizet. A connelsville-i és környékbeli magyarság figyelmébe ajánljuk.

HUNFALVY HUGÓ

HITES ÜGYVÉD ÉS JOGTANÁCSOS,
közjegyzői hivatal.

Iroda a főpostával szemben.
231 BROADWAY, New York City.

WÁRADY LAJOS

Hazai peres és katonai ügyek pontos elintézése.

PÉNZKÜLDÉS AZ Ó-HÁZÁBA.

Az összes hajóvonalak képviselője.

HAZAK VÉTELE ÉS ELADÁSA.

Magyar közjegyző.

449 S. Broad St., Trenton, N. J.

KAIL G. ARPAD

BANK ÉS HAJÓJEGYÜZLETE

— Alapított 1896-ben. —

Közjegyzői iroda ugy ham, mint amerikai ügyek elintézése. Pénzküldés az ó-házába hetenként kétszer, a legpontosabban és leggyorsabban.

UNIONTOWN, Pa., W. MAIN STREET.

Ujvilági reflexiók.

A Hudson-folyó a történelemben.

A Hudson-folyó, mely olyan jelentékeny szerepet játszott a most lezajlott ünnepségekben, igen sok érdekes fejezettel gazdagította a történelmet is.

Verrazano 1524-ben fedezte fel, de nem kutatta át, ezt a feladatot utódjára, Hudson Henrikre hagyta.

Hudson Henrik 1609 szeptember 2-án haladt először a new yorki kikötőbe, s egy hónapot töltött a folyó partjának átkutatásával Albany-ig haladva.

Allant eredetileg Fort Orange-nak nevezték, s helye 1624-ben kezdődött betelepülni. New Yorkot, melynek első neve New Amsterdam volt, két évvel később kezdték megszállani.

A Hudson partján alakult holland kolóniát Anglia 1664-ben foglalta el.

A Hudson víze és partjai több nevezetes eseményt láttak. 1780-ban Benedict Arnold árulása esaknait az angolok kezére juttatta West Pointot, a legfontosabb amerikai erődöt. André ezredet Washington a Hudson partján akasztatta fel kémkedésért.

Az első gőzhajózási kísérletek is mind a Hudson vizén történtek.

Az első vasúti pályát szintén a Hudson partján építették. A Hudson & Mohawk vasút 1831-ben itt indult meg először.

„Szigorúbb bevándorlási törvényeket!” Most, hogy újra kiadták ezt a jelszót a bevándorlási államások főnökei, nem lesz időszerűtlen dr. Phillips Brooks-nak, a jeles, nagyiszvű szociológusnak következő mondatát idézni:

„Nincs nemzet, nincs ember, akinek jogában volna kizárólagos birtokába venni Isten egy darab kiválasztott földjét, s arról, csupa merő önzésből, másokat kizárni, hogy kényelmesebben, vagy nagyobb bőségben élhessen. Sikerült ugyan itt fejlesztenünk egy bizonyos nemzeti jelleget, sikerült teremtenünk az ó-világtól különböző, jobb viszonyokat, s jogunk van örökölni ezek megtartása felett; de nem szabad — eltekintve rendkívüli, kivételes esetektől — kizárni embereket, hanem meg kell nyernünk rokonszenvüket alkotmányunk és törvényeink számára.”

McKinley elnök szerint pedig a bevándorlás sohasem lehet túlságos nagy. A kiesinyes gondolkodású utódok azonban mégis nagyon tartanak minden bevándorlástól. Azért a folytonos esatakiáltás: „Szigorúbb bevándorlási törvényeket!”. Elismerjük az államnak azt a jogát, hogy nem köteles még sem mindenkit beengedni, de a szabadelvű értelemben igazán nem kívánatos elem kizárására elég szigorúak a régi bevándorlási törvények is; a további szigorítás már nem szabályozás, hanem korlátozás lenne, s ugy látszik, ez a ezéljük a reakcionáriusoknak.

Városi tisztújítás.

New York városa tisztújítás előtt áll. Két hét múlva New York város népe megválasztja a város polgármesterét, s főbb tisztviselőit, akik hivatva lesznek a legközelebbi négy esztendőben a várost kormányozni. Kik legyenek ezek? Mik a legszükségesebb kellek?

New York a világ leggazdagabb, nagyságára nézve második legnagyobb városa. Ennek az élen állani nagy megtiszteltetés. Nagy hatalom és felelősség jár vele. New York városának nagy szükségletei vannak, melyek megszerzéséhez erőskezű, kiváló egyéniségű polgármesterre van szüksége, olyanra, amilyen Gaynor bírós.

Gaynor bíró birja minden tisztességes ember bizalmát és tiszteletét. Harminez éves közeletti mult áll mögötte, s ez a mult képezi a legfeynyesebb biztosítékot a jövőre nézve. Mindig harezolt a korrupció, s romlottság ellen, mindig készen volt arra, hogy szembeszálljon az erősekkel, a hatalmasokkal, a kicsinyek és gyengék érdekében, s mindig a nép jogait védte az előjogok ellenében.

New Yorknak szüksége van erőskezű polgármesterre, aki véget vet e város közeledési eszközével üzött visszaéléseknek, s megjavítja a város gyalázatos közeledési viszonyait; szükség van olyan emberre, aki rendet teremt a pénzügyekben, aki megakadályozza a hiábavaló költekezést, hogy jusson pénz elegendő iskolákra, játszóterekre, jobb közeledésre.

A különböző jelöltek programja tartalmaz mindenre nézve elegendő ígéretet. De az a kérdés, hogy ki áll az ígéretek mögött. Programok magukban véve még nem sokat érnek; az ember a fontos, aki a program mögött áll, az ember minősége és egyénisége.

Ligeti Imre.

Magyar Lloyd.

A mezőgazdasági helyzet.

Az O. M. G. E. gabonárjegyző irodájának tudósítói az általános mezőgazdasági helyzetről szeptember 30-án a következőket jelentették: Arad. Az őszi vetések jól haladnak s a talajnyugon jól megmunkálható, miután kellő nedvességgel rendelkezik, ami a vetőmag egyenletes kelésére is reményt nyújt. — Debreczen. Az időjárás kedvező, a gazdasági munkák fennakadás nélkül folynak, rovarkárók nem mutatkoznak. — Győr. Az utolsó napokban kiadás eső volt, mely az őszi vetésekre nagyon kedvezően hatott. A mezői munkálatok akadály nélkül folynak. — Kaposvár. Időjárás esős, hűvös, a gazdaságban az őszi vetési munkálatok vannak folyamatban s a szüretelés is megkezdődött. A cukorrépaszedés folyik, ugyszintén a burgonyaszedés is megkezdődött. — Losoncz. A vetések folyamatban, az időjárás kedvező. — Miskolcz. Szántásra, vetésre alkalmas idő van. — Nyiregyháza. Állandó száraz, meleg időjárás, éjjelente kevés harmat, őszi munkálatok igen szépen haladnak. Korábbi őszi vetések igen szépek. Jövő hét folyamán a szüret megkezdődik, de igen kevés termést várnak. — Nyitra. Az időjárás meglehetősen enyhe, éjjelente esapadékkal. A vetési munkálatok folynak. A cukorrépa kiszédése és szállítása már mindennél megkezdődött. — Sopron. Az időjárás kedvező, a napokban kiadás eső volt. A szőlő érik s jövő héten helyenkint meg fogják kezdeni a szüretet. — Szatmár. Időjárás enyhe, meleg, a kintőni állapotban levő földken az őszi munkák igen gyorsan haladnak, tengeri törése, répa és burgonya szédése mindenütt folyik. A rozs kintőnen kelt s szépen bokrosodik.

Az első gőzhajózási kísérletek is mind a Hudson vizén történtek. Az első vasúti pályát szintén a Hudson partján építették. A Hudson & Mohawk vasút 1831-ben itt indult meg először.

Az első gőzhajózási kísérletek is mind a Hudson vizén történtek. Az első vasúti pályát szintén a Hudson partján építették. A Hudson & Mohawk vasút 1831-ben itt indult meg először.

Az első gőzhajózási kísérletek is mind a Hudson vizén történtek. Az első vasúti pályát szintén a Hudson partján építették. A Hudson & Mohawk vasút 1831-ben itt indult meg először.

Az első gőzhajózási kísérletek is mind a Hudson vizén történtek. Az első vasúti pályát szintén a Hudson partján építették. A Hudson & Mohawk vasút 1831-ben itt indult meg először.

Az első gőzhajózási kísérletek is mind a Hudson vizén történtek. Az első vasúti pályát szintén a Hudson partján építették. A Hudson & Mohawk vasút 1831-ben itt indult meg először.

Az első gőzhajózási kísérletek is mind a Hudson vizén történtek. Az első vasúti pályát szintén a Hudson partján építették. A Hudson & Mohawk vasút 1831-ben itt indult meg először.

Az első gőzhajózási kísérletek is mind a Hudson vizén történtek. Az első vasúti pályát szintén a Hudson partján építették. A Hudson & Mohawk vasút 1831-ben itt indult meg először.

Az első gőzhajózási kísérletek is mind a Hudson vizén történtek. Az első vasúti pályát szintén a Hudson partján építették. A Hudson & Mohawk vasút 1831-ben itt indult meg először.

Az első gőzhajózási kísérletek is mind a Hudson vizén történtek. Az első vasúti pályát szintén a Hudson partján építették. A Hudson & Mohawk vasút 1831-ben itt indult meg először.

Az első gőzhajózási kísérletek is mind a Hudson vizén történtek. Az első vasúti pályát szintén a Hudson partján építették. A Hudson & Mohawk vasút 1831-ben itt indult meg először.

Az első gőzhajózási kísérletek is mind a Hudson vizén történtek. Az első vasúti pályát szintén a Hudson partján építették. A Hudson & Mohawk vasút 1831-ben itt indult meg először.

Az első gőzhajózási kísérletek is mind a Hudson vizén történtek. Az első vasúti pályát szintén a Hudson partján építették. A Hudson & Mohawk vasút 1831-ben itt indult meg először.

Az első gőzhajózási kísérletek is mind a Hudson vizén történtek. Az első vasúti pályát szintén a Hudson partján építették. A Hudson & Mohawk vasút 1831-ben itt indult meg először.

Az első gőzhajózási kísérletek is mind a Hudson vizén történtek. Az első vasúti pályát szintén a Hudson partján építették. A Hudson & Mohawk vasút 1831-ben itt indult meg először.

Az első gőzhajózási kísérletek is mind a Hudson vizén történtek. Az első vasúti pályát szintén a Hudson partján építették. A Hudson & Mohawk vasút 1831-ben itt indult meg először.

Az első gőzhajózási kísérletek is mind a Hudson vizén történtek. Az első vasúti pályát szintén a Hudson partján építették. A Hudson & Mohawk vasút 1831-ben itt indult meg először.

Minden kiadvetés TIZ szög 25 cent. Minden további szó 2 cent. Kishirdetések előre fizetendők.

KIS HIRDETÉSEK

KISHIRDETÉSEKET elfogad a „Bevándorló” minden úgynöke és a kiadóhivatal: 327 East 13 street, New York.

EGYHÁZI ÉRTESÍTÉS. A new yorki 14-ik utca és 2-ik Avenue sarkán levő ref. egyház lelkesze: HARSÁNYI LÁSZLÓ. Istenisztelet minden vasárnap d. e. 11 órakor. Lelekselek: 214—E. E. 11-ik utca. Telephone: 730 Orchard.

A COLUMBUSI ÉS VIDEKI MAGYAR REF. EGYHÁZ. A lelkijátszó czime: Rev. ALEX. SZÉKELY, 1764 S. Washington Ave. Istenisztelet minden vasárnap délelőtt 10 órakor, délután 3 órakor, vasárnap iskolai délután 2 órakor.

New Brunswick és Vidéke magyarságnak figyelembe! Alulírott a Continental Casualty Co., a legnagyobb és legerősebb biztosító társaság képviselője letem megbízva New Brunswick lakóhelyén. Társaságunk fizet, (a foglalkozás minősége szerint) havi \$1.00 befizetésre, \$20-tól \$60-ig havi betegsegdíj, ugyanannyi baleseti díjat és 100 dollártól 600 dollárig haláleseti díjat. 50-től 60 éves korig külön feltétel. Társaságunk \$500,000 dollárt fizetett már ki tagjainak. Beiratási díj \$2.00. Beiratkozni csak vasárnap lehet. Nelson Street 306, II. floor, New Brunswick. (a szöveg gyár mellett). Fabók Vincze, megbízott.

HARRY M. MATZ, POCAHONTAS, Va. Itt kaphatni a legfinomabb italokat. Utóhelyek a vendégek számára. RENDES EMBEREK KONYVRE IS KAPNAK ITALT. Vidéki rendelések meg aznap eszközölhetnek. — MAGYARUL BESZÉLNEK. PINOM KISZOLGALÁS.

Bányászt keres. A POCAHONTAS CONSOLIDATED COLLIERIES CO. 50 bányászt keres munkára. Munka mindig van Virginia állam a legjobban bányában. Több magyar bányász MÁR HUSZ ÉV OTÁ dolgozik ezekben a bányákban, amiről mindenki meggyőződhet. A bányákban nincsen gáz s a telepen van MAGYAR TEMPLOM ÉS MAGYAR ISKOLA. Bővebb felvilágosítást ad a Bevándorló pocahontasi irodavezetője: Fehér Jenő, Box 98, Pocahontas, Va.

nyeit. Eszerint ma már tapasztalati tény, hogy a természetlen vadszíken az öntözés követés mutatózik és az eddigi természetlen terület dusan termő kaszálavó vált. Tokajhegyaljai szüreti kilátások. Az idén a Tokajhegyalján nagyon szomorúak a szüreti kilátások. Az egész Tokajhegyalján átlagban kat. holdankint alig remélhető több három-négy hektoliternél. Ennek következtében a borok ára hektoliterenként 12—15 koronával javult, ugy hogy most 100—200 korona között váltakozik az ára a nem aszsuboroknak.

Hussertések tenyésztése. A Nyugatmagyarországi Földművelők Gazdasági Egyesülete a vas megyei Borostyánkó megartott értekezletén kimondta, hogy szövetkezeti alapon megindítják az angol hussertés-tenyésztést.

Birtokosere. Gróf Zichy Nándor felszólítókai 3600 holdat kitevő birtokát eladta dr. Hirsch Alfrédnek.

Patten újra buzában spekulál! Patten, a hírhedt amerikai buzakirály, aki az elmúlt nyáron óriási buza-spekulációjával világszerte izgalmat keltett és hihetetlen drágulást idézett elő, most ismét a buzára vetette magát. A napokban végezte be inspeksióját az Unio tavaszi buza termelő területén, és észlelteiről ugy nyilatkozott, hogy az északnyugati országokban való utazásai alkalmával azt tapasztalta, hogy farmerek nem hajlandók buzájukon most tudalni. Ami már a magtárjukban van, az ott fog maradni mindaddig, amig a kedvező értékesítés ideje elérkezik. Patten Chicagóban és Minneapolisban öt millió bushel buza vásárolt és megteszi előkészületeit egy új borchadjáratra.

Szegedi rózsza. PAPRIKA, LIPÓTI TURÓ, LEKVÁR, DIO GOMBA, DARÁLT MÁK EGYEDÜL RAKTÁRA. NAGYBAN ÉS KICSINYBEN. H. Schoenfeld 353-355 E. 82 Street, New York. MAGYAROK, PARTOLJUK AMAGYART

Mrs. Szilágyi budapesti egyetemen végzett és a new yorki Board of Health által engedélyezett oklevéles szülész. Segélyt és tanácsot nyújt, a legnehezebb szülések-nél is. 111 St. Marks Pl., E. 8th St., New York, az Ave. A és Első Ave. közt.

A NAP. A magyar újságírás szentség. Magyarországi legfinomabb és legterjedtebb napilapja. Feletés szerkesztője: BRAUN SANDOR. Politikai munkatársai: Bródy Sándor, Lengyel Zoltán és dr. Kalmár Antal. A NAP a 48-as eszmeny leghitebb katonája s a 67-es politika legkérlethetlenebb üldözője. A NAP nemcsak a legkintübb lap, de a LEGOLCSÓBB IS. Előfizetés Amerika területére egész évre \$3.50 Félévre \$2.00. Előfizetés Magyarországra egész évre \$1.25 Félévre \$0.75. A NAP kiadóhivatala: Budapest, VIII. ker. Rókk Sillárd-utca 9. sz.

KALAUZ.

A SZENT PÉTER ÉS PÁL MUNKÁS BE-TEGSEGELEZŐ EGYLET. Alapították: 1909 július 1-én McKeesporton, Pa. Székhelye: McKeesport, Pa. Tiszteit tartja minden hónap első vasárnapján. Beteg tagjainak fizet \$5 hetenkint. Temetési díj az elhalt tag után \$50. A tagok elhalt nejek után \$25. Belépési díjak: 18—30 évesig \$1.25, 30—40-ig \$1.50, 40—50-ig \$2. Havi díj 50 cent. A biztosítéki alapra 25 cent negyedévenként. A tisztikar: Elnök: Vasil András, alelnök: Fodor Karoly, titkár: Dörner Karoly, jegyző: Szel Janos, pénztáros: Takács Janos, ellenőr: Barna Ferenc, számlatartók: Tóth Pál, Balázs András, betegápolgatók: W. Takács József, Katona Miklós. A titkár czime: Dörner Karoly, c. o. Roth Bank, Box 442, McKeesport, Pa. Az egylet tagja lehet minden tisztességes keresztény magyar ember.

LITTLE HUNGARY. ELSŐRANGU MAGYAR VENDEGLŐ ÉS BOROZÓ. Fort Dearborn Building, Chicago. A CLARK ÉS MONROE UTCAK — DELNYUGATI SARKÁN. FRANK D. L. tulajdonos. Minden este éjfélt utáni 1 óráig cigányzene. FOBEJÁRAT: 184 CLARK ST. Telefon: Central 1029

L. GOTTLIEB, ÜZLETE Gary, Indianában, a Broadway, a 8 és 9 utcák között, érdemes a meglátásra. AZ ACZÉLOZÓK OTTHONA. Jöjjenek be és nézzen meg őket. Nézz meg a kirakathat az ott elhelyezett cipőket. Az aczélózpók megkaszálják a munkás erszényeiket kiürüléséért. EGYELEN PARTOVBART HARMON PAR BÖRCZPONÉL. Keresselek fel engem és az üzletemet. Minden férfi-divatneműt raktáron tartok. HOZZA EL MAGAVAL EZT A HIRDETÉST. AZ ACZÉLOZÓ VÁSÁRLÁSÁNAK JAVÁRA SZOLGÁL.

Duyava Mihály, New Salem, Pa. BANEAR ÉS HAJÓGYÖK. Kétszáz koronát (40 dollárt) 85 centért hazaküld az ó-házba. Szorúdséget kiállit, peres, örökösödési és katonai ügyeket legpontosabban lebonyolít. OKIRATOKAT EGY DOLLÁRÉRT ALLIT KI.

Dr. R. A. GANS, New Salem, Pa. Egyedül magyarul beszélő orvos a vidéken, sok évi kórházi gyakorlattal. Telefon: 810-12. Magyarok, keressétek fel bizalommal.

First National Bank, NEW SALEM, Pa. Az egész környéken a legmegbízhatóbb és legérgebb takarékpénztár. Kiadja a pénzt PONTOS, BIZTOS, LEKISMERETES.

Felhívás! Minden magyart óva intünk Milek Ferenc volt new salemi lakostól, aki volt kosztadóját, Mádi Vilmos 50 dollár erejéig becsapta és azután megszökött a vidékről. Mádi a pénzt arat adta Mileknek, hogy butort vegyen a maga ée az ó-házából kijött családja részére.

Tapasztalt ember, beszél a magyar, német, tót és angol nyelvet, aki a hajóügy- és banküzlet minden ágában járatos, megfelelő állást keres. Szives válaszok e czimre kéretnek: 463 East Jersey street, ELIZABETHPORT, N. J. (19—22)

GUTTMAN J. és TSA. a Nyugat első magyar könyvkereskedése. Imakönyvek, regények, történelmi munkák és minden egyéb könyvek, hazai dohányszövedék, szegedi paprika, lipóti turó, magyar szilárdított élesztő, magyar és kienyves, magyar és angol nyelven. Posta megrendelések postában eszközölhet. PEDLEREKNEK KÖLÖN KEZELMÉNYEK. Minden megrendelés így czimozandó: J. GUTTMAN & CO., 380 WEST DIVISION STREET, CHICAGO.

I. A. GAREE. 1064 MARKET ST., WHEELING, W. Va. Tiszta Rye és Bourbon whiskey, kintőni borok, gin, cognac, rum, kümmel, törköly, szilviorum és minden más ital. A LEGJOBB MINŐSÉGŰ PALACZKÓZOTT WHISKEY KVÁRTJA 80 CENTTŐL EGY DOLLÁRIG. — Sör nagyban való eladása.

RIZSAK JÁNOS. passaii penckulds budapesti irodája VII. KIRALY-UTCA 193. SZAM ALATT van. Irodavezető: RIZSAK MIHÁLY.

Lelkeszek és egyleti titkárok ne feledjék, hogy KÉTSZAZ HÍMZETT MAGYAR ZÁSZLÓ hirdeti, hogy az egyedüli megbízható magyar zászló- és jelvény-készítő PERÉNYI BÉLA 335 East 14th street, New York. Irjon árjegyzékért, költségvetésért.

MAGYAR JOGVÉDŐ EGYESÜLET (HUNGARIAN PROTECTIVE SOCIETY). Pittsburg, Pa. — Alapították 1905-ben. — Igazgatósági ülését tartja minden hónapban saját helyiségében. 433 Fourth Ave., Pittsburg, Pa.

Elnök: Öhegyi János, t. elnök: Király E. József, alelnök: Magyar András, pénztáros: Horváth János, titkár: Koláry Bertalan, ügyészek: W. Clyde Grubbs, T. Chalm. Duff, magyar ügyész és közjegyző: Dobó István, ellenőrök: Kovács Rudolf, Stagner János. Igazgatók: Pittsburgban Horváth János, Magyar András. Connellsville és vidéken Kránitz Kálmán. Flemingspark és Pittsborban Kurse Vendel. Bruceton és vidéken Kánya Gábor. McKeesportban Kánya Gusztáv. Trangerben Lengyel János. Ambridgeben Szabó János. Irvinben Kopházi József. Dumfriesben Simon József. New Brightonban Göröcs Kálmán. Duquesneban Gogolya András. Coleyban (Castle Shannon) Báthory István. Leechburgban Soltesz János. Preston, Burdinen és vidéken Géci Imre, Hadnagy Adam. Pricelanden Krajnyák András. Coal Bluff-Szire Oakson Hespold István. Coal Center és vidéken Jakubik János, Andó József. Wickhamben Szabados János. W. Leisenringben Elek András. Uniontownban Matulya Zoltán. Lyndorán Magetti Géza. Expediten Szunyogh Ferenc. Vintonaleen Olesanyi Lajos. Blackburton Zborai János. Adelaiden Mihók György. Leisenringben 3. Víz János. Star Junctionban Kéles István. Largen Bodó János. Connorsville Gyurkovics József, Lock No. 3. Mitró János.

Borbély-iskola. A NOSSOGOFF-FELE LEGHÍZTOSABBAN JUTTAT KENYERHEZ 6—8 HET ALATT KÉSZ BORBÉLY, PODRÁSZ EGÖRM, VAGY ARZAFÓLÓ LEHET MINDENKI 1405 Penn Ave., Pittsburg, Pa.

Asszonyok. és leányok keresétek a „Star” ingkésíté gyárba. Állandó munka. Vasalásra, stítéshez, diszítéshez, varrásához. A tanulás ideje alatt is fizetnek. A gyár tiszta, tágas. A munka könnyű, állandó és a fizetés jó. Star Shirt Factory, 376 WASHINGTON AVE., Bridgeport, Conn.

Eredeti üzlet postai megrendelésekre. Legolcsóbb árak SZILVORIUMRA, TÖRKÖLYRE, COGNACRA, GINRE, WHISKEYRE. Küldje be a megrendelést MARBLE PALACE LIQUOR CO., Wheeling, W. Va. 1125—1127 MARKET STREET, SÖRT IS SZALLITUNK.

HA NEM BESZÉL ANGOLUL és ha akarva tudni, akkor küldje be a nevet és a postai címét. MANDEL ERNŐK. 6 márd felvilágosítást fog küldeni, hogyan lehet megtanulni három hónap alatt. Tanulj 3 dollár kavonta. 61 AVENUE A. — NEW YORK, N. Y.

Ott, a méltóság tikával máshoz new yor egyenes a politiká megnyil

Mi ma meket sem bantikai ell és büszé gánbeccsi pártküzi pártmáská hetellen letet, ho harez ho

Mi ma mokban leggazda városaba laszaga a család legnagyo a leghas birja leg

Gayno képté fe évtizede legkénye tizedeke ságnak, deken á szn küz ság és a vét a leg hatalmas badelvi, nem ing denki, amerikai ta öt m emberré vel azt hogy elf állásra.

